

CATALOGUE No.

31-208

ANNUAL - ANNUEL

e.3



MANUFACTURING INDUSTRIES OF CANADA

Section F

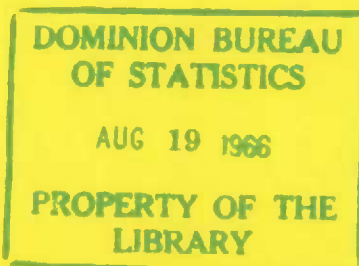
BRITISH COLUMBIA, YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES DU CANADA

Section F

COLOMBIE-BRITANNIQUE, YUKON ET TERRITOIRES
DU NORD-OUEST

1963



DOMINION BUREAU OF STATISTICS

Industry Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Division de l'industrie

79
10

DOMINION BUREAU
OF STATISTICS
1950
PROPERTY OF THE
LIBRARY

DOMINION BUREAU OF STATISTICS — BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Industry Division — Division de l'industrie

MANUFACTURING INDUSTRIES OF CANADA

Section F

BRITISH COLUMBIA, YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES DU CANADA

Section F

COLOMBIE-BRITANNIQUE, YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

1963

Published by Authority of
The Minister of Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre du Commerce

August - 1966 - Août
6809-508

Price — Prix: 75 cents

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa

ROGER DUHAMEL, m.s.r.c.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa

**REPORTS ON THE
ANNUAL CENSUS OF MANUFACTURES**

This report is one of the general, or all-industry, series presenting the results of the annual Census of Manufactures. The complete general series, containing principal statistics on individual industries and industry groups for all of Canada or its various geographical subdivisions, is as follows:

**RAPPORTS CONCERNANT LE
RECENSEMENT ANNUEL DES MANUFACTURES**

Le présent rapport fait partie de la série générale qui s'applique à toutes les industries et qui donne les résultats du Recensement annuel des manufactures. Voici la série générale complète contenant les principales statistiques sur chaque industrie en particulier et sur les groupes d'industries au Canada entier ou dans ses différentes subdivisions géographiques:

Catalogue number — Numéro de catalogue	Title	Titre	Price ¹ — Prix ¹
31-201	General Review of the Manufacturing Industries of Canada	Revue générale des industries manufacturières du Canada	\$2.00
	Manufacturing Industries of Canada:	Industries manufacturières du Canada:	
31-203	Section A—Summary for Canada	Section A—Sommaire	.75
31-204	Section B—Atlantic Provinces	Section B—Provinces de l'Atlantique	.75
31-205	Section C—Quebec	Section C—Québec	.75
31-206	Section D—Ontario	Section D—Ontario	.50
31-207	Section E—Prairie Provinces	Section E—Provinces des Prairies	.75
31-208	Section F—British Columbia, Yukon and Northwest Territories	Section F—Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	.50
31-209	Section G—Geographical Distribution ²	Section G—Répartition géographique ²	1.50
31-210	Section H—Type of Organization and Size of Establishments	Section H—Forme d'organisation et Taille des établissements	1.00
31-211	Products Shipped by Canadian Manufacturers	...	.75

¹ Price of 1962 reports; see text.

² Principal statistics of industries for census divisions or counties and municipalities.

¹ Prix des rapports de 1962; voir texte.

² Principales statistiques sur les industries par division de recensement ou par comté et municipalité.

With the exception of "Products Shipped by Canadian Manufacturers", Catalogue No. 31-211, all of the general reports are published in English and French. Prices shown are for the 1962 reports; **prices for 1963 may differ slightly** according to numbers of pages in particular publications. For prices of 1963 reports, address enquiries to the Information Division or the Publication Distribution Unit, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario. Remittances should be payable to the Receiver General of Canada.

In addition to these general reports, there are some 135 annual reports on individual industries based on the Census of Manufactures. These reports contain quantities and values of products shipped by the individual industry (published earlier than in the comprehensive report, "Products Shipped by Canadian Manufacturers", listed above), materials used, breakdowns by size of establishment, lists (for most industries) of establishments and other detail not given elsewhere. A list of these industry reports may be obtained by requesting the Bureau's *Subscription Order Form*, available without charge from the Information Division, Dominion Bureau of Statistics, Ottawa, Ontario.

À l'exception de *Products Shipped by Canadian Manufacturers* (numéro de catalogue 31-211), tous les rapports de la série générale paraissent en anglais et en français. Les prix indiqués sont ceux des rapports de 1962; **les prix de 1963 pourraient s'en écarter légèrement** suivant le nombre de pages des différentes publications. Pour obtenir les prix des rapports de 1963, prière d'adresser toute demande à la Division de l'information ou à la Section de la distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, Ontario. Les remises doivent être établies au nom du Receveur général du Canada.

En plus des rapports généraux, il y a quelques 135 rapports sur des industries particulières tirés du Recensement annuel des manufactures. Ils contiennent les données suivantes: quantité et valeur des produits expédiés par une industrie particulière (ainsi, ces renseignements paraissent plus tôt que le rapport plus détaillé intitulé *Products Shipped by Canadian Manufacturers* et indiqué ci-dessus), matières utilisées, répartitions suivant l'importance de l'établissement, listes des établissements (ceci s'applique à la plupart des industries) et autres détails qui ne paraissent nulle part ailleurs. On peut obtenir un répertoire de ces rapports industriels en demandant le "Bulletin d'abonnement", offert gratuitement par la Division de l'information, Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, Ontario.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Highlights of 1963	5
Table:	
1. Principal Statistics of the Manufacturing Industries, by Province, 1961-1963	12
<u>Sub section 1 - British Columbia</u>	
2. Selected Principal Statistics of the Manufacturing Industries, 1931-1961	16
3. Percentage Change in Selected Principal Statistics of the Manufacturing Industries, by Province and Industry Group, 1962 to 1963	17
4. Principal Statistics of the Manufacturing Industries, by Industry Group, 1961-1963	18
5. Selected Principal Statistics on Manufacturing Activity of the Leading Industries Ranked by Value of Shipments of Goods of Own Manufacture, 1963	22
6. Selected Principal Statistics on Total Activity of the Leading Industries Ranked by Total Value Added, 1963	23
7. Principal Statistics of the Manufacturing Industries, by Industry Group and Industry, 1963	24
<u>Sub section 2 - Yukon and Northwest Territories</u>	
8. Selected Principal Statistics of the Manufacturing Industries, 1939-1961	33
9. Principal Statistics of the Manufacturing Industries, by Industry Group, 1961-1963	34
10. Principal Statistics of the Manufacturing Industries, by Industry Group and Industry, 1963	36
Concepts and Definitions	38

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants de 1963	5
Tableau:	
1. Statistiques principales des industries manufacturières, par province, 1961-1963	12
<u>Sous-section 1 - Colombie-Britannique</u>	
2. Certaines statistiques principales des industries manufacturières, 1931-1961	16
3. Variation procentuelle de certaines statistiques principales des industries manufacturières, par province et groupe d'industries, 1962 à 1963	17
4. Statistiques principales des industries manufacturières, par groupe d'industries, 1961-1963	18
5. Certaines statistiques principales de l'activité manufacturière des principales industries classées suivant la valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication, 1963	22
6. Certaines statistiques principales de l'activité totale des principales industries classées suivant la valeur totale ajoutée, 1963	23
7. Statistiques principales des industries manufacturières, par groupe d'industries et industrie, 1963 ...	24
<u>Sous-section 2 - Yukon et Territoires du Nord-ouest</u>	
8. Certaines statistiques principales des industries manufacturières, 1939-1961	33
9. Statistiques principales des industries manufacturières, par groupe d'industries, 1961-1963	34
10. Statistiques principales des industries manufacturières, par groupe d'industries et industrie, 1963 ...	36
Concepts et définitions	38

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- P preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

It should be noted that 1963 figures in this report are subject to revision due to the inability to incorporate final adjustments resulting from the introduction of the revised Standard Industrial Classification and new establishment concept in the computer compilations in time to meet publication commitments for the 1963 reports. In addition, provincial and industry group totals for 1961 and for 1962 in this report do not incorporate those revisions already made to individual industry statistics for these years and published in 1963 individual industry reports; adjustments to the 1961 and 1962 totals are being postponed until it is possible to incorporate further revisions to the component industry statistics. The statistics for 1961, 1962 and 1963 which will be published in the 1964 reports will reflect the completion of the revision programme associated with the revised Standard Industrial Classification and new establishment concept.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- P nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

A noter que les chiffres de 1963 qui figurent dans le présent rapport sont sujets à révision, car on n'a pas été capable, pour les publications de 1963, d'introduire à temps dans les calculs électroniques les derniers rajustements qui ont résulté de l'adoption de la Classification type révisée des industries et du nouveau concept de l'établissement. En outre, les totaux provinciaux et les totaux concernant les groupes industriels pour 1961 et 1962 dans ce rapport ne comportent pas les révisions déjà faites dans le cas de la statistique des industries individuelles qui a paru à l'égard des années précitées dans les rapports de 1963 sur les industries individuelles; les rajustements aux totaux de 1961 et de 1962 ne seront faits que lorsque l'on pourra effectuer d'autres révisions à la statistique des industries constitutives. Les statistiques de 1961, 1962 et 1963 qui paraîtront dans les rapports de 1964 tiendront compte du programme de révisions réalisé sur la base de Classification type révisée des industries et du nouveau concept de l'établissement.

British Columbia

In 1963 as in earlier years the manufacturing economy of British Columbia was dominated by industries engaged in processing natural resources. Four industry groups, the wood industries, the food and beverage industries, the paper and allied industries and the primary metal industries, accounted for almost three-quarters of the total shipments of British Columbia manufactured goods, ranking in that order of importance.

As on other occasions, the swings in shipments of these groups, or their relative stability, chiefly determined the rate of expansion of the total dollar volume of manufacturing in the province.

Sharp growth in shipments of the wood products industries, in response to higher export and domestic demand and to price increases, played the most important role in 1963. This was the second successive year of a high rate of expansion in the wood industries and a broad stimulus was transmitted to various other sectors of the province's economy. The paper and allied industries experienced a year of more or less average over-all growth, in dollar terms, accompanied by heavy capital expenditure programmes to provide for expansion of future capacity. The food and beverage industries showed mixed movements, however, with a considerable drop in the volume of fish processing. The primary metal industries experienced a significant expansion of over-all shipments value.

Shipments of British Columbia manufacturers rose 8.6 p.c. in 1963 over the previous year. This was slightly higher than the 8.3 p.c. increase for all Canadian manufacturers' shipments of goods of their own manufacture in the same period and compares with a 10.6 p.c. increase in British Columbia manufacturers' shipments in 1962 over 1961. The percentage rise was the eighth largest increase of the province's seventeen year-to-year changes since 1946, ranking immediately above the median annual percentage change for the period, 7.9 p.c. increase in 1954. (All these increases include the effect of price changes).

In dollar terms, British Columbia's shipments of goods of own manufacture reached a total of \$2,383,000,000 in 1963, slightly more than twice the 1950 figure.

Value added by manufacture rose 8.2 p.c. to \$1,061,000,000 and wages paid to production workers in manufacturing activity, 8.3 p.c.

Colombie-Britannique

En 1963, comme par les années passées, l'économie manufacturière a été dominée par les industries de transformation des ressources naturelles. Quatre groupes d'industries qui sont, par ordre d'importance, celle du bois, celle des aliments et boissons, celle du papier et des produits connexes et l'industrie métallique primaire, ont répondu pour environ les trois quarts des expéditions de produits fabriqués en Colombie-Britannique.

Comme en d'autres occasions, les variations dans les expéditions de ces groupes, ou leur stabilité relative, ont dans une large mesure déterminé le taux d'expansion du rendement de l'industrie manufacturière dans cette province.

Une augmentation marquée des expéditions de produits du bois, par suite d'une plus forte demande dans les marchés intérieurs et extérieurs et de hausses des prix, a été l'événement le plus important de 1963. Pour la deuxième année consécutive, le taux d'expansion de l'industrie du bois a été élevé et son influence s'est fait sentir dans divers autres secteurs de l'économie provinciale. L'industrie du papier et des produits connexes a enregistré une année d'expansion générale pour ainsi dire moyenne en terme de dollars, en plus d'importantes immobilisations de capitaux en prévision de l'expansion future de sa capacité. Dans l'industrie des aliments et boissons, les mouvements ont été variés; on a enregistré une forte baisse dans la préparation du poisson. Dans l'industrie métallique primaire, la valeur des expéditions s'est accrue considérablement.

Les expéditions des manufacturiers de la Colombie-Britannique ont augmenté de 8.6 p. 100 en 1963 au regard de l'année précédente. Ce chiffre était un peu plus élevé que l'augmentation de 8.3 p. 100 des expéditions par les manufacturiers canadiens de produits de leur propre fabrication, au cours de la même période, et est comparable à l'augmentation de 10.6 p. 100 réalisée en 1961 sur 1962 par les manufacturiers de la Colombie-Britannique. Cette avance procentuelle était la huitième en importance parmi les 17 variations annuelles observées dans la province depuis 1946, se situant juste au-dessus de la variation annuelle médiane de la période (+ 7.9 p. 100), réalisée en 1954. (Toutes ces avances englobent l'effet des changements de prix).

Pour s'exprimer en dollars, les expéditions de produits fabriqués par les manufacturiers de la Colombie-Britannique ont atteint en 1963 un total de 2,383 millions, soit un peu plus que deux fois la valeur de 1950.

La valeur ajoutée par la fabrication s'est élevée à 1,061 millions de dollars, hausse de 8.2 p. 100, et les salaires versés aux ouvriers

to \$376,000,000. At the level of total activity, the total value added of the British Columbia manufacturing industries also rose 8.2 p.c., to \$1,091,000,000, and the total salaries and wages paid by 8.3 p.c. to \$543,000,000.

The total number of employees rose 3.7 p.c. to 109,357, while the number of manufacturing production workers rose slightly more, by 3.9 p.c., to 80,090. There were 3,563 manufacturing establishments in the province in 1963.

Industry Developments

Year-to-year percentage increases in shipments of the province's largest industry groups, as measured by shipments, presented a diverse picture. Shipments rose 13.6 p.c. in 1963 in the wood industries, 8.2 p.c. in the paper and allied industries and 3.7 p.c. in the food and beverage industries. (Corresponding percentage changes for all industry groups are shown in Table 3.) Thus the wood industries showed their largest percentage increase of the 1957-1963 period (for which data under the revised Standard Industrial Classification are available); the paper and allied industries, their third largest; and the food and beverage industries, their fourth largest.

The wood industries accounted for 45.2 p.c. of the over-all increase in British Columbia manufacturers' shipments in 1963 over 1962, in contrast to 29.9 p.c. of the province's total 1963 manufacturers' shipments.

For the second successive year the province's sawmill industry showed a sharp increase in the value of its shipments. The rise of 13.7 p.c. in 1963 over 1962 was almost equal to the 13.9 p.c. rise in 1962. By comparison, 1961 shipments had increased only 2.2 p.c.

The 1963 increase reflected significant price increases and a larger physical volume of shipments to export and, apparently, to domestic markets. An increase in shipments to overseas countries played a prominent part in export expansion; for example, lumber shipments to Japan through British Columbia customs ports almost tripled in value from 1962 to 1963. In their largest market, the United States, British Columbia producers appear to have increased their share of a softwood lumber market that grew 3.7 p.c.,

de la production manufacturière se sont chiffrés par 376 millions, gain de 8.3 p. 100. Au niveau de l'activité totale, la valeur globale ajoutée par les industries manufacturières en Colombie-Britannique a également augmenté de 8.2 p. 100, pour atteindre 1,091 millions de dollars, et la rémunération totale a accusé une avance de 8.3 p. 100 pour s'établir à 543 millions.

Le nombre total d'employés a atteint 109,357, hausse de 3.7 p. 100 tandis que celui des ouvriers de la production manufacturière a marqué une avance un peu plus forte, soit de 3.9 p. 100, et s'est élevé à 80,090. Il y avait dans la province, en 1963, 3,563 établissements manufacturiers.

Évolution des industries

L'augmentation procentuelle des expéditions dans les principaux groupes d'industries de la province, d'une année à l'autre, présente un tableau fort diversifié. En 1963, les expéditions de l'industrie du bois ont avancé de 13.6 p. 100, celles de l'industrie du papier et des produits connexes, de 8.2 p. 100, et celles de l'industrie des aliments et boissons, de 3.7 p. 100. (Les changements procentuels de tous les groupes d'industries figurent au tableau 3). Ainsi, l'industrie du bois a enregistré sa plus forte augmentation procentuelle de la période 1957-1963 (à l'égard de laquelle on possède des données fondées sur la Classification type (révisée) des industries); l'industrie du papier et des produits connexes a connu sa troisième plus forte augmentation et l'industrie des aliments et boissons, sa quatrième.

L'industrie du bois est intervenue pour 45.2 p. 100 de l'augmentation globale, de 1962 à 1963, des expéditions manufacturières de la province, comparativement à 29.9 p. 100 des expéditions manufacturières effectuées dans la province durant l'année.

Pour la deuxième année consécutive, les scieries de la province ont fortement augmenté la valeur de leurs expéditions. L'augmentation de 13.7 p. 100 réalisée en 1963, au regard de 1962, était presque égale à l'augmentation de 13.9 p. 100 réalisée en 1962. En 1961, par contre, elles n'avaient monté que de 2.2 p. 100.

L'augmentation de 1963 a tenu à d'importantes majorations de prix de même qu'à l'accroissement du volume des marchandises destinées à l'exportation et, apparemment, au marché canadien. L'augmentation des envois outre-mer a joué un rôle important dans l'accroissement des exportations; par exemple, la valeur des expéditions de bois d'oeuvre au Japon, par les ports douaniers de la Colombie-Britannique, a presque triplé de 1962 à 1963. Vers les États-Unis, leur plus important client, les fabricants de la Colombie-Britannique semblent avoir aug-

in physical volume, over 1962 (in preliminary figures), reflecting more active residential construction.

Pulp and paper mills, the second largest industry in terms of shipments, experienced an expansion of 7.6 p.c. in shipments in 1963. This embodied a considerable increase in wood pulp deliveries. Figures on newsprint shipments from the province's mills are not published, but exports of newsprint through British Columbia customs ports, said to be largely of British Columbia origin, were up 4.4 p.c. in value and 4.7 p.c. in tonnage in 1963 over 1962. Information available from outside the Census of Manufactures indicates an effect on newsprint output from shut-downs of mills because of accidents and an expansion programme.

The third leading industry, petroleum refineries, increased its shipments only 2.3 p.c. over 1962, following greater increases in immediately preceding years. This was influenced by a low rate of increase in the value of motor gasoline shipments and a substantial drop in the value of shipments of light and heavy fuel oils.

A 13.2 p.c. increase in veneer and plywood mills' shipments principally reflected strength in demand for softwood plywoods within Canada, their main market, and a rise in prices, although softwood plywood exports and total shipments of these mills and other products both increased.

Developments affecting the food and beverage industries were the strike of salmon fishermen during the height of the season, mainly responsible for a 9.0 p.c. drop in shipments of the fish products industry; the province's largest apple crop since 1950, contributing heavily to raising shipments of fruit and vegetable canners and preservers 7.6 p.c.; the sharp rise in raw and refined sugar prices, inflating shipments values of several industries; and increased marketing of broilers, raising the output of poultry processors. A change in policies administered by the Agricultural Stabilization Board and a drop in milk production influenced a slight decline in the value of dairy factory shipments. Lower volume and value of fresh and fresh-frozen meats offset gains in more highly processed products to hold the shipments increase of slaughtering and meat packing

menté leurs expéditions de bois tendre, dont le marché s'est accru de 3.7 p. 100 au regard de 1962 (chiffres préliminaires), ce qui révèle une plus grande activité dans la construction domiciliaire.

L'industrie des pâtes et papiers, qui occupe le deuxième rang quant aux expéditions, a accru ses expéditions de 7.6 p. 100 en 1963; les livraisons de pâte de bois ont accusé une augmentation considérable. On ne publie pas de chiffres sur les expéditions de papier-journal par les fabriques de cette province mais les exportations de ce produit par les ports douaniers de la Colombie-Britannique, qui proviendraient en majeure partie de la province, avaient une valeur de 4.4 p. 100 et un tonnage de 4.7 p. 100 plus forts en 1963 qu'en 1962. Les renseignements provenant de sources autre que le Recensement des manufactures donnent à entendre que la fermeture temporaire de moulins, à la suite d'accidents et en raison d'un programme d'expansion, a influé sur la production de papier-journal.

L'industrie des raffineries de pétrole, qui occupe le troisième rang en importance, a augmenté ses expéditions de seulement 2.3 p. 100 sur 1962, à la suite de gains plus importants survenus au cours des années immédiatement précédentes. Cette situation est due au taux peu élevé de l'avance prise par les expéditions d'essence et au fléchissement considérable de la valeur des expéditions d'huiles combustibles lourde et légère.

L'avance de 13.2 p. 100 réalisée par les fabriques de placages et de contreplaqués découle surtout de la fermeté de la demande de contreplaqués de bois tendre sur le marché canadien, qui est leur principal marché, et de la hausse des prix, bien qu'il y ait eu augmentation des exportations de contreplaqués de bois tendre et du total des expéditions de ces fabricants, ainsi que d'autres produits connexes.

Certains événements ont influé sur l'industrie des aliments et boissons. La grève des pêcheurs de saumon, par exemple, au plus fort de la saison, a été la principale cause d'une baisse de 9 p. 100 des expéditions de l'industrie du poisson; par contre, la province a enregistré sa plus importante récolte de pommes depuis 1950, ce qui a contribué largement à la hausse de 7.6 p. 100 des expéditions des établissements de conservation et de préparation de fruits et légumes; la forte augmentation des prix du sucre brut et du sucre raffiné a fait monter la valeur des expéditions de plusieurs industries; la commercialisation plus poussée des volailles de grill a entraîné une augmentation dans la préparation de la volaille. Un changement dans la ligne de conduite de l'Office de la stabilisation des prix agricoles et une diminution de la production du lait ont influé sur un léger fléchissement de la valeur

plants, the province's eighth industry in terms of shipments in 1963, to only 1.0 p.c. Lower physical volume of finished feeds accounted for feed manufacturers' shipments dropping 8.3 p.c.

The shipbuilding and repair industry increased its value of production by 11.0 p.c. over 1962, reflecting an increase of 2.1 p.c. in the value of new ship construction over 1962 and a very large increase in ship repair work. Actual deliveries of new ships and vessels were much greater in 1963, \$23,000,000 as against \$15,000,000 in 1962, but a great deal of the work on ships delivered in 1963 had been done earlier and so was not included in the 1963 production total.

Much of the production of miscellaneous machinery and equipment manufacturers, which accounts for most of the machinery industries group in British Columbia, is oriented toward the needs of the province's natural resource-based industries. Sawmill and logging machinery, a wide range of materials handling machinery and a variety of special industry machinery accounted for well over half the 32.5 p.c. increase in the industry's shipments over 1962.

An increase of 39.3 p.c. in the value of shipments of shingle mills over 1962 was associated with a growth of 25.4 p.c. in total Canadian exports of shingles and shakes, which come predominantly from British Columbia. These increases combined a substantial gain in physical volume with an appreciable rise in prices.

Industry detail lying behind the 9.8 p.c. rise in shipments of the primary metal industries is not published. However, published statistics on exports through British Columbia customs ports show a large rise in the volume and value of aluminum pigs, ingots and slabs.

Demand for construction materials for heavy capital investment programmes in 1963 was chiefly responsible for the 17.2 p.c. increase in the non-metallic mineral products industries' shipments. The paint and varnish

des expéditions des fabriques laitières. La valeur et le volume moins élevés des expéditions de viandes fraîches et congelées ont contrebalancé les gains réalisés dans les produits qui subissent de plus grandes transformations et ont contribué à maintenir à seulement 1 p. 100 l'augmentation des expéditions de l'industrie de l'abattage et de la préparation de la viande, qui se place au huitième rang dans la province. Les expéditions des manufacturiers d'aliments pour les animaux ont baissé de 8.3 p. 100.

L'industrie de la construction et de la réparation de navires a augmenté la valeur de sa production de 11 p. 100 au regard de 1962; cela tient à une majoration de 2.1 p. 100 de la valeur de la construction de nouveaux navires et à une forte augmentation du volume des travaux de réparation de navire. En réalité, les livraisons de navires et de vaisseaux ont été beaucoup plus considérables qu'en 1962, se chiffrant par 23 millions de dollars comparativement à 15 millions, mais une grande partie des travaux effectués sur les navires livrés en 1963 avaient été exécutés plus tôt et, en conséquence, n'ont pas été inclus dans les chiffres sur la production de 1963.

Une part considérable de la production des manufacturiers de machines et matériel divers, qui compose la majeure partie du groupe des industries de la machinerie en Colombie-Britannique, répond aux besoins de la mise en valeur des ressources naturelles de la province. L'outillage pour les scieries et le forestage et une vaste gamme de machines de manutention des matériaux et de machines industriels spécialisées ont répondu pour plus de la moitié de l'augmentation de 32.5 p. 100 des expéditions de cette industrie au regard de 1962.

Une avance de 39.3 p. 100 de la valeur des expéditions des moulins à bardeaux, au regard de 1962, est allée de pair avec un accroissement de 25.4 p. 100 des exportations canadiennes de bardeaux et de bardeaux fendus, qui proviennent surtout de la Colombie-Britannique. Ces augmentations ont résulté de l'action concertée d'une hausse considérable du volume des expéditions et d'une majoration sensible des prix.

Le détail de la hausse de 9.8 p. 100 des expéditions de l'industrie métallique primaire n'a pas encore été publié. Cependant, les données publiées sur les exportations par les ports douaniers de la Colombie-Britannique laissent voir une forte augmentation du volume et de la valeur de l'aluminium en gueuses, en lingots et en brames.

La demande de matériaux de construction, par suite d'importantes immobilisations de capitaux en 1963, a été la principale cause de l'augmentation de 17.2 p. 100 des expéditions de l'industrie des produits minéraux non mé-

industry accounted for the largest share of the 3.1 p.c. increase in the chemical and chemical products industries shipments, in contrast to the small 1.2 p.c. increase in the leading chemical industry, industrial chemicals.

British Columbia's Position in Manufacturing

British Columbia is Canada's third largest manufacturing province in terms of shipments, value added and employment. In 1963 it accounted for 8.4 p.c. of all value added by manufacture and 8.2 p.c. of shipments of goods of own manufacture. In manufacturing production labour, it had 8.0 p.c. of the workers, 7.6 p.c. of man-hours paid for and 9.2 p.c. of wages paid. At the level of total activity, it accounted for 8.3 p.c. of value added, 7.7 p.c. of total employees and 8.3 p.c. of total salaries and wages paid.

The province accounted for 69.2 p.c. of the shipments of the sawmills industry in 1963, for 31.5 p.c. of the sash and door and planing mill industry and for 18.8 p.c. of the pulp and paper mills' shipments.

With 36.9 p.c. of the shipments of the fish products industry, British Columbia had a larger total than any other individual province. It accounted for 11.4 p.c. of fruit and vegetable canners' and preservers' shipments. In another industry characteristic of the province, shipbuilding and repair, it had 24.3 p.c. of 1963 production, the largest of any province after Quebec.

Value added by manufacture averaged \$626 per capita of the province's population, as compared with \$665 for all of Canada.

Capital Expenditures

British Columbia manufacturers' capital expenditures amounted to \$169,000,000 in 1963, 20.9 p.c. more than in 1962, reflecting a 24.4 p.c. rise in such expenditures on new machinery and equipment and of 11.4 p.c. in expenditures on new construction. (For detailed final statistics, see "Private and Public Investment in Canada, Outlook 1964" and "Private and Public Investment in Canada, Outlook 1965", Queen's Printer, Ottawa.) The

galliques. Les manufacturiers de peintures et de vernis ont répondu de la majeure partie de l'accroissement de 3.1 p. 100 des expéditions de l'industrie chimique et des produits connexes; les fabricants de produits chimiques industriels, par contre, qui constituent la principale industrie chimique, n'ont augmenté leurs expéditions que de 1.2 p. 100.

Position de la Colombie-Britannique dans la fabrication.

La Colombie-Britannique occupe le troisième rang parmi les régions manufacturières du Canada, du triple point de vue des expéditions, de la valeur ajoutée et de l'emploi. En 1963, cette province est intervenue pour 8.4 p. 100 de la valeur totale ajoutée par la fabrication et pour 8.2 p. 100 des expéditions de produits de propre fabrication. Pour ce qui est des ouvriers de la production manufacturière, elle figurait pour 8 p. 100 de leur nombre, pour 7.6 p. 100 des heures-hommes payées et pour 9.2 p. 100 de la rémunération. Au niveau de l'activité totale, cette province a répondu de 8.3 p. 100 de la valeur ajoutée, de 7.7 p. 100 du nombre d'employés et de 8.3 p. 100 de la rémunération.

En 1963, les établissements de cette province ont assuré 69.2 p. 100 des expéditions des scieries, 31.5 p. 100 de celles de l'industrie des portes et châssis et rabotage et 18.8 p. 100 des envois de pâtes et de papiers.

Avec une tranche de 36.9 p. 100 des expéditions de l'industrie du poisson, la Colombie-Britannique s'est placée au premier rang parmi les provinces. Elle a aussi répondu de 11.4 p. 100 des expéditions de conserves et de préparations de fruits et de légumes. Dans le secteur de la construction et de la réparation de navires, qui est une des industries caractéristiques de la province, celle-ci a réalisé 24.3 p. 100 de la production de 1963, soit le pourcentage le plus élevé après celui du Québec.

La valeur ajoutée par la fabrication était en moyenne de \$626 par habitant de la province, comparativement à \$665 par habitant sur le plan national.

Dépenses en immobilisations

Les dépenses en immobilisations des manufacturiers de la Colombie-Britannique se sont élevées en 1963 à 169 millions de dollars, soit 20.9 p. 100 de plus qu'en 1962; cette augmentation se répartit en une hausse de 24.4 p. 100 dans les dépenses comme l'achat de machines et de matériel neufs et une autre de 11.4 p. 100 en nouvelles constructions. (Voir la statistique définitive détaillée dans: Investissements privés et publics au Canada, Perspectives

paper and allied industries accounted for 44.9 p.c. of the increase in total capital expenditures.

Yukon and Northwest Territories

The value of shipments of goods of own manufacture of the manufacturing industries of the Yukon and Northwest Territories decreased by 7.0 p.c. in 1963 from 1962, to a total of \$3,338,000. Value added by manufacture rose 22.7 p.c. to \$1,480,000, while wages paid to production workers in manufacturing activity declined by 5.4 p.c. to \$511,000. At the level of total activity, the total value added of the manufacturing industries of these territories rose by 44.2 p.c. to \$1,776,000 and the total salaries and wages paid by 0.1 p.c. to \$726,000.

There were 152 employees, including 104 manufacturing production workers, in the 15 manufacturing establishments of the territories in 1963.

de 1964 et Investissements privés et publics au Canada, Perspectives de 1965; Imprimeur de la Reine, Ottawa.) L'industrie du papier et produits connexes a répondu de 44.9 p. 100 de l'augmentation des dépenses en immobilisations.

Yukon et Territoires du Nord-Ouest

La valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication, par les industries manufacturières du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, a diminué de 7 p. 100 en 1963 au regard de 1962, pour s'établir à \$3,338,000. La valeur ajoutée par la fabrication s'est accrue de 22.7 p. 100 pour atteindre \$1,480,000, tandis que la rémunération versée aux ouvriers à la production industrielle, marquant un recul de 5.4 p. 100, s'est chiffrée par \$511,000. Au niveau de l'activité totale, la valeur ajoutée par les industries manufacturières de ces territoires a monté de 44.2 p. 100, pour totaliser \$1,776,000, et la rémunération globale versée a été de \$726,000, avance de 0.1 p. 100.

On comptait dans ces territoires 15 établissements manufacturiers employant 152 personnes, dont 104 ouvriers de la production.

PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES, BY PROVINCE

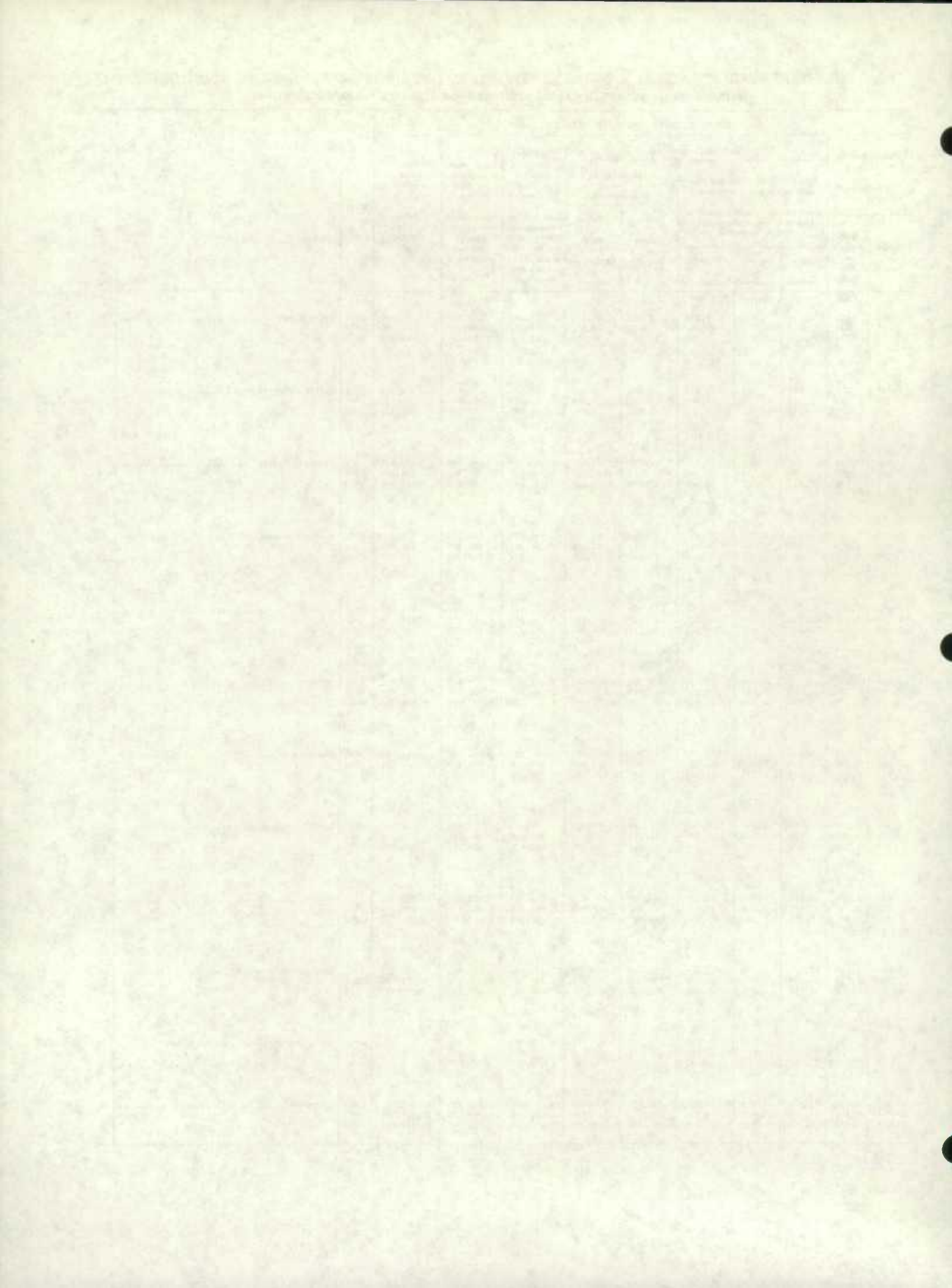
MANUFACTURING INDUSTRIES - BRITISH COLUMBIA, YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES

TABLE 1. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES, BY PROVINCE, 1961-1963

No.	Province	Year	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE								
			Estab- lish- ments - Éta- blisse- ments	Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and elec- tricity - Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufac- turière
				Male - Hommes	Female - Femmes	Man- hours paid - Heures- homme payées	Wages - Salaires				
				number - nombre		'000	\$'000				
1	Newfoundland	1961	339	6,903	906	16,313	26,671	7,035	60,209	135,960	69,377
2		1962	331	6,877	821	17,031	27,000	7,455	67,063	143,925	72,829
3		1963	308	7,072	926	17,243	27,605	7,626	72,093	155,275	74,001
4	Prince Edward Island	1961	162	918	389	2,763	2,949	472	21,490	30,611	8,493
5		1962	157	994	428	3,088	3,360	602	24,875	35,130	9,868
6		1963	148	986	469	3,018	3,488	605	24,811	35,625	10,621
7	Nova Scotia	1961	1,030	17,638	3,609	44,350	66,386	10,050	211,216	381,642	161,288
8		1962	1,030	18,872	3,722	48,106	73,233	11,081	242,585	426,677	174,613
9		1963	1,010	18,274	3,669	48,496	76,614	11,046	262,126	459,226	188,064
10	New Brunswick	1961	734	14,288	2,996	36,209	53,337	15,229	220,662	390,727	155,989
11		1962	722	14,731	3,015	38,564	58,485	15,528	227,311	401,142	160,455
12		1963	715	15,175	3,073	39,899	62,640	16,506	273,733	456,435	169,640
13	Quebec	1961	11,220	228,041	91,029	676,213	1,087,193	156,683	3,993,297	7,326,803	3,206,369
14		1962	11,104	234,439	91,648	703,647	1,166,282	160,472	4,353,341	7,936,346	3,465,613
15		1963	10,984	236,191	92,590	708,636	1,209,412	167,795	4,709,352	8,447,903	3,589,818
16	Ontario	1961	12,410	362,881	89,873	912,244	1,738,334	237,309	6,384,810	12,015,812	5,442,819
17		1962	12,586	359,396	96,476	968,602	1,907,206	249,458	7,176,221	13,342,557	5,688,785
18		1963	12,490	376,930	101,524	1,019,391	2,081,273	260,511	7,940,346	14,627,559	6,539,536
19	Manitoba	1961	1,470	20,889	7,736	59,074	97,879	15,895	434,495	752,215	305,091
20		1962	1,461	21,268	7,791	60,715	104,118	16,440	451,374	836,573	369,608
21		1963	1,456	21,995	8,049	62,863	109,068	16,732	479,761	893,893	402,250
22	Saskatchewan	1961	710	7,494	1,130	18,058	32,976	7,790	224,967	353,192	123,525
23		1962	720	7,666	1,051	18,329	34,645	8,200	240,262	375,223	125,388
24		1963	750	7,665	1,103	18,192	35,906	8,201	250,062	394,208	137,849
25	Alberta	1961	1,629	22,495	4,114	54,526	103,226	17,340	571,057	935,639	346,395
26		1962	1,681	23,488	4,179	57,701	110,597	18,025	625,715	1,017,236	373,998
27		1963	1,694	23,775	4,256	58,487	114,947	19,686	676,337	1,085,963	394,317
28	British Columbia	1961	3,635	67,402	7,913	148,847	321,850	47,464	1,075,369	1,984,148	870,800
29		1962	3,622	69,173	7,912	155,238	347,333	52,078	1,184,832	2,194,599	980,705
30		1963	3,563	72,483	7,607	162,336	376,076	54,699	1,280,478	2,383,242	1,060,772
31	Yukon and Northwest Territories	1961	13	88	18	245	524	52	2,570	3,434	738
32		1962	16	94	16	256	540	73	2,420	3,588	1,206
33		1963	15	92	12	235	511	71	1,758	3,338	1,480
34	Canada	1961	33,352	729,037	209,713	1,968,842	3,531,326	515,318	13,200,242	24,310,184	10,690,074
35		1962	33,430	756,998	217,059	2,071,279	3,832,799	539,412	14,595,998	26,712,995	11,741,066
36		1963	33,133	780,638	223,278	2,138,796	4,097,560	563,479	15,970,859	28,942,666	12,568,168

TABLEAU 1. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES, PAR PROVINCE, 1961-1963

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Année	Province	No.
Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale				
		Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés								
		Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires							
Number - Nombre	Withdrawals - Retraits	number - nombre		\$'000			\$'000						
231	458	1,656	391	9,644	9,856	36,315	66,099	143,262	70,748	1961	Terre-Neuve	1	
241	427	1,763	459	10,457	9,920	37,457	75,239	154,489	75,234	1962		2	
192	339	1,626	400	10,498	10,024	38,103	82,906	168,266	76,988	1963		3	
111	281	297	79	1,252	1,683	4,201	24,274	33,702	8,770	1961	Île-du-Prince-Édouard	4	
104	277	313	99	1,489	1,834	4,849	27,555	38,071	10,107	1962		5	
103	252	305	106	1,541	1,866	5,029	28,096	39,650	11,327	1963		6	
599	1,415	5,272	1,319	27,924	27,838	94,310	240,369	414,090	165,513	1961	Nouvelle-Écosse	7	
618	1,474	5,483	1,350	29,890	29,427	103,123	269,950	458,441	179,445	1962		8	
576	1,428	5,322	1,403	30,406	28,668	107,020	292,063	494,542	193,394	1963		9	
389	932	4,450	1,254	23,955	22,988	77,292	256,036	432,170	162,154	1961	Nouveau-Brunswick	10	
398	1,058	4,357	1,314	24,718	23,417	83,203	262,983	442,985	166,930	1962		11	
359	1,028	4,527	1,339	25,798	24,114	88,438	313,394	503,420	177,692	1963		12	
6,060	20,940	100,743	33,388	692,363	453,201	1,779,556	4,519,462	7,971,707	3,331,069	1961	Québec	13	
8,136	21,658	100,869	33,933	720,812	460,889	1,887,095	4,951,641	8,683,119	3,617,326	1962		14	
5,875	20,905	102,233	32,508	754,931	463,522	1,964,343	5,362,133	9,258,214	3,747,047	1963		15	
5,999	22,146	152,522	53,308	1,120,958	638,584	2,859,292	7,337,697	13,259,922	5,749,651	1961	Ontario	16	
6,043	23,114	152,485	54,390	1,171,560	662,747	3,078,766	8,209,853	14,701,034	6,341,569	1962		17	
5,727	22,999	156,736	54,900	1,253,889	690,090	3,335,162	8,972,233	16,007,029	6,899,303	1963		18	
747	2,556	9,943	3,092	61,936	41,660	159,814	489,280	816,298	315,107	1961	Manitoba	19	
745	2,476	9,893	3,031	63,184	41,983	167,302	509,178	904,386	381,181	1962		20	
694	2,476	9,970	3,157	65,274	43,171	174,342	536,162	964,132	416,535	1963		21	
389	1,297	3,757	1,158	21,787	13,539	54,763	250,985	382,903	127,567	1961	Saskatchewan	22	
399	1,346	3,779	1,183	22,987	13,679	57,632	264,148	404,315	130,138	1962		23	
400	1,300	3,822	1,199	24,175	13,789	60,081	277,976	429,026	144,828	1963		24	
802	2,669	10,882	2,868	66,897	40,359	170,123	642,555	1,020,357	359,760	1961	Alberta	25	
840	2,939	11,092	3,122	70,811	41,881	181,408	695,007	1,101,976	391,240	1962		26	
783	2,975	11,188	3,172	74,094	42,391	189,041	742,546	1,171,467	413,818	1963		27	
1,684	5,263	22,123	6,023	147,336	103,461	469,187	1,219,936	2,151,376	894,277	1961	Colombie-Britannique	28	
1,700	5,953	21,983	6,428	154,102	105,496	501,435	1,339,309	2,375,134	1,007,793	1962		29	
1,520	5,720	22,592	6,675	166,926	109,357	543,002	1,450,612	2,582,656	1,090,727	1963		30	
4	11	31	9	195	146	719	2,717	3,529	686	1961	Yukon et Territoires du Nord-Ouest	31	
6	22	32	11	185	153	725	2,675	3,868	1,232	1962		32	
3	10	38	10	215	152	726	1,963	3,838	1,776	1963		33	
16,985	57,970	311,676	102,889	2,174,247	1,353,315	5,705,573	15,049,411	26,629,317	11,185,302	1961	Canada	34	
17,380	60,744	312,049	105,320	2,270,196	1,391,426	6,102,995	16,607,538	29,267,819	12,302,196	1962		35	
16,032	59,431	318,359	104,869	2,407,746	1,427,144	6,505,287	18,060,084	31,622,241	13,173,433	1963		36	



SUBSECTION 1

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA

SOUS-SECTION 1

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

TABLE 2. Selected Principal Statistics of the Manufacturing Industries, 1931-1961¹
 TABLEAU 2. Certaines statistiques principales des industries manufacturières, 1931-1961¹

Year — Année	Establishments — Établissements	Employees — Employés	Salaries and wages — Traitements et salaires	Cost at plant of materials used — Coût à l'établissement des matières utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture ² — Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication ²	Value added by manufacture — Valeur ajoutée par la fabrication
	No. — nomb.			\$'000		
1931	1,502	31,526	39,083	81,705	162,512	75,209
1932	1,504	26,806	30,100	65,813	128,417	58,036
1933	1,552	28,417	28,469	70,166	133,879	59,035
1934	1,636	32,500	34,498	88,145	164,224	70,619
1935	1,670	36,324	39,981	105,662	184,886	73,291
1936	1,695	39,796	45,854	121,362	216,136	87,780
1937	1,713	42,576	51,979	144,466	251,924	99,359
1938	1,785	42,213	52,045	127,196	225,585	90,472
1939	1,710	42,554	53,882	136,656	247,949	103,263
1940	1,879	49,768	66,727	170,358	311,046	130,206
1941	1,905	62,447	89,256	219,756	412,958	181,233
1942	1,990	89,570	148,782	270,823	558,138	272,926
1943	1,961	102,221	185,712	294,445	652,046	341,699
1944	2,116	96,062	178,639	303,560	655,845	337,137
1945	2,326	87,974	160,419	305,760	628,903	307,368
1946	2,731	75,484	137,507	335,709	644,528	293,333
1947	3,040	83,161	167,283	453,671	858,285	388,702
1948	3,525	86,599	193,954	549,275	985,517	417,701
1949	3,493	82,934	196,404	531,112	959,008	409,665
1950	3,696	87,375	216,657	634,178	1,133,017	479,606
1951	3,897	93,647	262,626	789,640	1,404,880	592,449
1952	4,225	92,667	283,531	751,011	1,332,482	556,172
1953	4,317	93,844	300,921	724,496	1,366,824	615,666
1954	4,462	95,667	319,803	794,885	1,474,156	651,813
1955	4,486	102,408	353,811	895,974	1,679,345	750,878
1956	4,393	108,595	393,869	1,007,882	1,859,368	824,249
1957	4,250	105,631	405,130	985,519	1,785,299	767,914
1958	4,072	100,222	406,628	965,940	1,798,960	786,620
1959	3,992	101,168	421,405	974,924	1,875,142	848,404
Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept Base: Classification type révisée des industries et nouveau concept d'établissement						
1957	3,849	104,425	402,395	977,170	1,737,813	..
1958	3,688	98,979	403,521	951,518	1,751,607	757,870
1959	3,632	100,091	418,376	961,976	1,841,339	838,722
1960	3,616	98,931	434,557	1,007,018	1,908,543	849,730
1961 ³	3,502	97,518	440,198	1,065,073	1,967,091	863,433

¹ For changes in classification, concept and coverage, see footnotes to Table 3 in the 1961 issue of this report.

² Prior to 1952, the basis of collection was gross value of products.

³ Original data as published in the 1961 issue of this report; for revised data, see Table 2.

¹ Voir aux renvois du tableau 3 de l'édition de 1961 du présent rapport: les modifications apportées à la classification, au concept et au contenu.

² Jusqu'à 1952, la collecte se fondait sur la valeur brute des produits.

³ Données initiales publiées dans l'édition de 1961 du présent rapport; voir données révisées dans tableau 2.

TABLE 3. Percentage Change in Selected Principal Statistics of the Manufacturing Industries, by Province and Industry Group, 1962 to 1963

TABLEAU 3. Variation procentuelle de certaines statistiques principales des industries manufacturières, par province et groupe d'industries, 1962 à 1963

Province or industry group -- Province ou groupe d'industries	Manufacturing activity -- Activité manufacturière				Total activity -- Activité totale		
	Production and related workers -- Travailleurs de la production et connexes		Value of shipments of goods of own manufacture -- Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication	Value added -- Valeur ajoutée	Total employees -- Total, employés		Total value added -- Valeur totale ajoutée
	Number -- Nombre	Wages -- Salaires			Number -- Nombre	Salaries and wages -- Traitements et salaires	
CANADA	+ 3.1	+ 6.9	+ 8.3	+ 7.0	+ 2.6	+ 6.6	+ 7.1
Newfoundland -- Terre-Neuve	+ 3.9	+ 2.2	+ 7.9	+ 1.6	+ 1.0	+ 1.7	+ 2.3
Prince Edward Island -- Île-du-Prince-Édouard ..	+ 2.3	+ 3.8	+ 1.4	+ 7.6	+ 1.7	+ 3.7	+ 12.1
Nova Scotia -- Nouvelle-Écosse	- 2.9	+ 4.6	+ 7.6	+ 7.7	- 2.6	+ 3.8	+ 7.8
New Brunswick -- Nouveau-Brunswick	+ 2.8	+ 7.1	+ 13.8	+ 5.7	+ 3.0	+ 6.3	+ 6.4
Québec	+ 0.8	+ 3.7	+ 6.4	+ 3.6	+ 0.6	+ 4.1	+ 3.6
Ontario	+ 5.0	+ 9.1	+ 9.6	+ 8.9	+ 4.1	+ 8.3	+ 8.8
Manitoba	+ 3.4	+ 4.8	+ 6.9	+ 8.8	+ 2.8	+ 4.2	+ 9.3
Saskatchewan	+ 0.6	+ 3.6	+ 5.1	+ 9.9	+ 0.8	+ 4.2	+ 11.3
Alberta	+ 1.3	+ 3.9	+ 6.8	+ 5.4	+ 1.2	+ 4.2	+ 5.8
British Columbia -- Colombie-Britannique	+ 3.9	+ 8.3	+ 8.6	+ 8.2	+ 3.7	+ 8.3	+ 8.2
Yukon and Northwest Territories -- Yukon et Territoires du Nord-Ouest	- 5.5	- 5.4	- 7.0	+ 22.7	- 0.7	+ 0.1	+ 44.2
BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE							
Food and beverage industries -- Industrie des aliments et boissons	- 5.2	+ 2.2	+ 3.7	+ 3.9	- 4.0	+ 1.5	+ 3.5
Tobacco products industries -- Industrie du tabac .....	...	...	...	...	- 2.5	+ 0.5	...
Rubber industries -- Industrie du caoutchouc ...	+ 6.8	+ 16.2	+ 16.5	+ 20.5	- 4.4	- 3.0	+ 24.5
Leather industries -- Industrie du cuir	+ 4.7	+ 11.1	+ 14.1	+ 12.4	+ 3.9	+ 10.2	+ 14.4
Textile industries -- Industrie textile	+ 3.9	+ 8.3	+ 10.1	+ 6.9	+ 4.5	+ 10.0	+ 6.1
Knitting mills -- Bonneterie	x	x	x	x	x	x	x
Clothing industries -- Industrie du vêtement ...	+ 6.7	+ 12.1	+ 11.5	+ 15.3	+ 6.9	+ 8.8	+ 14.8
Wood industries -- Industrie du bois	+ 6.1	+ 11.0	+ 13.6	+ 14.3	+ 6.0	+ 11.2	+ 14.4
Furniture and fixture industries -- Industrie du meuble et des articles d'ameublement	+ 4.6	+ 7.3	+ 8.4	+ 5.3	+ 4.1	+ 7.9	+ 6.0
Paper and allied industries -- Industrie du papier et produits connexes	+ 4.7	+ 8.5	+ 8.2	+ 8.5	+ 5.2	+ 11.8	+ 8.5
Printing, publishing and allied industries -- Imprimerie, édition et industries connexes ...	+ 4.0	+ 6.4	+ 3.3	+ 2.1	+ 1.7	+ 4.6	+ 2.1
Primary metal industries -- Industrie métallique primaire	+ 7.4	+ 7.6	+ 9.8	+ 4.3	+ 6.4	+ 6.9	+ 4.5
Metal fabricating industries (except machinery and transportation equipment industries) -- Industrie des produits métalliques (à l'exclusion des machines et du matériel de transport)	+ 8.4	+ 12.0	+ 5.3	+ 8.1	+ 8.0	+ 10.5	+ 9.8
Machinery industries (except electrical machinery) -- Industrie de la machinerie (sauf le matériel électrique)	+ 16.4	+ 18.7	+ 30.4	+ 17.5	+ 13.6	+ 17.5	+ 15.7
Transportation equipment industries -- Industrie du matériel de transport	- 4.4	+ 0.3	+ 8.8	+ 7.1	- 2.1	+ 2.9	+ 8.5
Electrical products industries -- Industries des appareils et du matériel électriques	- 0.6	- 0.4	+ 6.5	- 7.4	- 0.8	+ 5.7	- 0.4
Non-metallic mineral products industries -- Industrie des produits minéraux non métalliques	+ 8.5	+ 10.1	+ 17.2	+ 23.1	+ 15.2	+ 12.9	+ 19.7
Petroleum and coal products industries -- Industries des dérivés du pétrole et du charbon ...	x	x	x	x	x	x	x
Chemical and chemical products industries -- Industrie chimique et des produits connexes ..	- 1.9	+ 2.5	+ 3.1	- 1.6	+ 0.5	+ 3.6	- 0.2
Miscellaneous manufacturing industries -- Industries manufacturières diverses	+ 9.3	+ 11.0	+ 0.7	- 3.1	+ 6.2	+ 12.2	- 2.5

TABLE 4. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES, BY INDUSTRY GROUP, 1961-1963

No.	Industry group	Year	Estab- lish- ments - Éta- blisse- ments	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE							
				Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and elec- tricity - Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufac- turière
				Male - Hommes	Female - Femmes	Man- hours paid - Heures- homme payées	Wages - Salaires				
				number - nombre	'000			\$'000			
1	Food and beverage industries	1961	681	7,102	3,399	20,101	38,192	5,736	268,058	413,699	145,395
		1962	700	7,020	3,261	20,420	39,467	6,432	287,938	439,122	159,094
		1963	689	6,804	2,945	19,463	40,346	6,520	291,569	455,408	165,369
2	Tobacco products industries	1961	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		1962	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Rubber industries	1961	6	35	8	84	176	25	212	690	458
		1962	5	39	5	105	197	25	210	668	434
		1963	5	41	6	112	229	30	259	778	523
4	Leather industries	1961	15	94	98	377	514	25	995	2,135	1,123
		1962	14	98	113	408	567	28	1,107	2,305	1,213
		1963	15	100	121	448	630	27	1,155	2,631	1,363
5	Textile industries	1961	38	224	343	1,131	1,652	123	4,586	8,646	4,039
		1962	37	214	343	1,129	1,663	119	4,996	9,082	4,184
		1963	40	213	366	1,185	1,801	126	5,493	10,001	4,475
6	Knitting mills, (1)	1961	4	x	x	x	x	x	x	x	x
		1962	5	x	x	x	x	x	x	x	x
		1963	7	x	x	x	x	x	x	x	x
7	Clothing industries	1961	51	234	1,073	2,494	3,296	84	6,316	12,713	6,267
		1962	50	234	1,163	2,751	3,689	88	7,585	14,756	7,145
		1963	53	233	1,257	2,895	4,137	86	8,251	16,456	8,240
8	Wood industries	1961	1,199	30,455	857	60,222	128,267	10,704	325,721	556,540	220,444
		1962	1,112	30,397	875	61,985	135,666	12,251	350,253	626,516	268,353
		1963	1,064	32,384	797	66,356	150,638	13,624	397,411	711,716	306,663
9	Furniture and fixture industries	1961	226	1,212	278	2,861	5,074	208	11,030	22,404	11,222
		1962	238	1,204	250	2,875	5,235	233	10,993	22,804	11,764
		1963	219	1,260	261	3,034	5,618	205	12,258	24,726	12,390
10	Paper and allied industries	1961	43	7,732	531	16,988	42,866	16,904	125,630	323,143	182,961
		1962	44	8,041	525	18,032	46,469	18,754	138,834	351,894	192,696
		1963	46	8,446	522	18,815	50,397	19,430	150,629	380,604	209,087
11	Printing, publishing and allied industries.	1961	306	2,080	378	4,636	12,004	514	14,391	55,819	40,919
		1962	319	2,019	330	4,489	12,092	508	15,012	58,680	43,174
		1963	307	2,128	316	4,793	12,866	485	16,192	60,623	44,061
12	Primary metal industries	1961	41	5,109	36	11,948	25,783	4,066	108,034	177,903	66,631
		1962	39	4,911	35	10,339	26,024	3,838	108,779	189,686	75,971
		1963	38	5,275	35	11,095	28,012	4,082	125,333	208,251	79,441

For footnotes, see end of table.

TABLEAU 4. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES, PAR GROUPE D'INDUSTRIES, 1961-1963

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Année	Groupe d'industries	No.
Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale				
Number - Nombre	Withdrawals - Retraits	Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés								
		Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires							
	\$'000	number	nombre	\$'000			\$'000						
336	1,109	5,755	1,424	30,838	17,680	69,030	309,976	460,315	150,455	1961	Industrie des aliments et boissons	1	
350	1,346	5,598	1,616	33,237	17,495	72,704	330,341	488,717	166,887	1962			
330	1,257	5,400	1,646	33,469	16,795	73,814	339,305	509,910	172,711	1963			
-	-	75	12	452	87	452	-	-	-	1961	Industrie du tabac	2	
-	-	71	9	423	80	423	-	-	-	1962			
-	-	67	11	425	78	425	-	-	-	1963			
1	x	185	45	1,178	273	1,354	232	717	471	1961	Industrie du caoutchouc	3	
1	x	187	44	1,090	275	1,287	240	709	444	1962			
1	x	172	44	1,020	263	1,249	344	894	553	1963			
7	18	43	19	267	254	781	1,370	2,663	1,295	1961	Industrie du cuir	4	
6	17	28	18	207	257	773	1,436	2,725	1,290	1962			
7	17	27	19	222	267	852	1,547	3,115	1,476	1963			
15	43	104	47	888	718	2,541	4,952	9,117	4,139	1961	Industrie textile	5	
18	66	111	44	867	712	2,529	5,363	9,534	4,311	1962			
13	68	114	51	982	744	2,783	5,940	10,559	4,573	1963			
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1961	Bonneterie(l)	6	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1962			
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1963			
19	54	158	84	1,145	1,549	4,441	6,572	12,996	6,302	1961	Industrie du vêtement	7	
15	48	130	83	1,186	1,610	4,875	7,734	14,901	7,143	1962			
14	33	122	109	1,169	1,721	5,306	8,363	16,534	8,201	1963			
561	1,200	4,536	822	29,438	36,670	157,704	351,900	586,151	223,972	1961	Industrie du bois	8	
583	1,637	4,375	861	29,819	36,508	165,484	377,532	656,436	271,362	1962			
469	1,489	4,623	877	33,331	38,681	183,968	428,997	747,252	310,493	1963			
165	580	275	107	2,002	1,872	7,076	11,910	23,615	11,608	1961	Industrie du meuble et des articles d'ameublement.	9	
175	624	245	101	1,936	1,800	7,172	11,836	23,861	11,987	1962			
152	580	255	98	2,123	1,874	7,742	13,052	25,835	12,708	1963			
2	x	2,226	698	18,087	11,187	60,953	165,347	364,326	184,333	1961	Industrie du papier et produits connexes.	10	
5	30	2,301	745	19,052	11,612	65,521	180,892	394,578	193,264	1962			
4	x	2,483	768	22,863	12,219	73,261	197,011	427,619	209,750	1963			
121	486	1,569	936	11,775	4,963	23,779	16,779	58,700	41,425	1961	Imprimerie, édition et industries connexes.	11	
122	500	1,439	878	11,167	4,666	23,258	16,192	59,956	43,281	1962			
111	447	1,392	910	11,453	4,746	24,318	17,373	61,930	44,179	1963			
8	28	1,459	270	11,181	6,874	36,964	109,559	179,670	66,880	1961	Industrie métallique primaire	12	
8	36	1,651	296	12,819	6,893	38,843	110,184	193,367	78,283	1962			
8	44	1,709	317	13,526	7,336	41,538	127,962	213,361	81,829	1963			

Null reports at the end of the table.

TABLE 4. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES, BY INDUSTRY GROUP, 1961-1963 - Concluded

No.	Industry group	Year	Establishments - Établissements	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE							
				Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and electricity - Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufacturière
				Male - Hommes	Female - Femmes	Man-hours paid - Heures-homme payées	Wages - Salaires				
				number - nombre		'000			\$'000		
13	Metal fabricating industries (except machinery and transportation equipment industries).	1961	332	3,386	162	6,954	16,233	1,107	39,966	84,692	42,587
		1962	330	3,998	181	8,291	19,704	1,212	52,197	103,612	50,402
		1963	336	4,372	158	9,168	22,061	1,234	54,216	109,154	54,504
14	Machinery industries (except electrical machinery).	1961	49	1,125	26	2,246	5,331	269	7,691	20,927	12,704
		1962	55	1,287	31	2,710	6,328	308	11,424	26,316	14,995
		1963	54	1,495	39	3,085	7,513	361	17,465	34,319	17,620
15	Transportation equipment industries	1961	124	3,449	10	6,785	16,311	535	19,953	52,693	32,457
		1962	130	4,539	12	9,334	23,191	622	30,860	73,805	42,385
		1963	135	4,339	14	9,021	23,266	632	34,944	80,275	45,395
16	Electrical products industries	1961	33	505	157	1,371	2,699	208	9,074	17,419	8,396
		1962	32	517	210	1,524	2,997	198	11,874	23,515	12,098
		1963	32	515	208	1,514	2,985	211	12,916	25,034	11,203
17	Non-metallic mineral products industries	1961	117	1,406	23	2,906	6,866	2,573	11,955	32,204	17,551
		1962	118	1,424	21	2,935	6,953	2,662	14,119	34,002	17,305
		1963	123	1,557	11	3,238	7,656	2,732	16,169	39,864	21,177
18	Petroleum and coal products industries.(2)	1961	8	690	-	1,478	3,923	1,352	81,311	109,397	24,387
		1962	8	670	-	1,456	4,004	1,368	94,610	114,073	22,785
		1963	8	680	-	1,461	4,121	1,266	89,685	116,651	23,586
19	Chemical and chemical products industries	1961	100	1,569	103	3,354	7,512	2,720	31,837	73,276	42,104
		1962	104	1,544	89	3,380	7,623	3,093	35,220	81,252	43,197
		1963	105	1,519	83	3,376	7,817	3,326	37,078	83,797	42,486
20	Miscellaneous manufacturing industries ...	1961	259	889	204	2,227	4,194	223	5,975	14,407	8,411
		1962	280	912	235	2,392	4,473	256	6,233	17,007	10,763
		1963	285	1,018	236	2,570	4,963	239	6,458	17,121	10,429
	Total, industry groups for which data cannot be published.	1961	...	106	227	683	959	87	2,634	5,438	2,756
		1962	...	105	233	682	992	82	2,586	5,502	2,844
		1963	...	104	232	706	1,020	85	2,998	5,832	2,938
	Total, all industries	1961	3,635	67,402	7,913	148,847	321,850	47,464	1,075,369	1,984,148	870,800
		1962	3,622	69,173	7,912	155,238	347,333	52,078	1,184,832	2,194,599	980,705
		1963	3,563	72,483	7,607	162,336	376,076	54,699	1,280,478	2,383,242	1,060,772

(1) Excepting number of establishments, data are included in "Total, industry groups for which data cannot be published".

(2) Excludes "Other petroleum and coal products industries" (S.I.C. No. 369), data for which are included in "Total, industry groups for which data cannot be published"; there were 3, 2 and 2 establishments in "Other petroleum and coal products industries" in 1961, 1962 and 1963, respectively.

TABLEAU 4. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES, PAR GROUPE D'INDUSTRIES, 1961-1963 - fin

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Année	Groupe d'industries	No.
Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale				
		Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés								
		Number - Nombre	Withdrawals - Retraits	Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements				Number - Nombre				Salaries and wages - Traitements et salaires
\$'000		number - nombre		\$'000			\$'000						
119	433	1,325	330	8,724	5,203	24,957	48,539	97,676	46,958	1961	Industrie des produits métalliques (à l'exclusion des machines et du matériel de transport).	13	
96	377	1,312	368	9,555	5,859	29,259	60,272	113,402	52,238	1962			
94	402	1,401	394	10,276	6,325	32,337	62,681	120,423	57,378	1963			
9	50	656	161	4,657	1,968	9,988	9,528	23,375	13,465	1961	Industrie de la machinerie (sauf le matériel électrique).	14	
6	38	775	199	5,467	2,292	11,795	13,662	29,395	15,777	1962			
5	x	855	215	6,344	2,604	13,856	20,619	38,300	18,257	1963			
71	203	867	244	6,092	4,570	22,403	23,863	57,116	32,921	1961	Industrie du matériel de transport	15	
66	193	927	277	6,647	5,755	29,838	34,935	78,544	43,022	1962			
63	x	989	294	7,444	5,636	30,710	39,195	85,691	46,679	1963			
3	13	484	175	3,450	1,321	6,149	9,778	18,381	8,612	1961	Industrie des appareils et du matériel électriques.	16	
2	x	524	200	3,848	1,451	6,845	13,131	24,907	12,338	1962			
2	x	527	189	4,250	1,439	7,235	15,914	29,037	12,290	1963			
38	96	526	136	3,987	2,091	10,853	15,112	35,987	18,253	1961	Industrie des produits minéraux non métalliques.	17	
41	97	384	111	3,211	1,940	10,164	22,399	43,882	18,661	1962			
43	136	519	148	3,819	2,235	11,475	20,060	44,876	22,336	1963			
1	x	485	107	4,013	1,282	7,936	85,272	113,603	24,658	1961	Industrie des dérivés du pétrole et du charbon(2).	18	
-	-	456	110	3,813	1,236	7,817	97,618	117,961	23,680	1962			
-	-	430	107	3,742	1,217	7,863	93,684	120,992	23,847	1963			
13	40	1,026	251	6,463	2,949	13,975	39,445	82,258	43,652	1961	Industrie chimique et des produits connexes.	19	
14	64	1,056	281	6,732	2,970	14,355	45,187	93,035	45,025	1962			
12	62	1,095	287	7,055	2,984	14,872	47,444	96,579	44,951	1963			
190	866	339	140	2,317	1,572	6,511	7,128	19,227	12,118	1961	Industries manufacturières diverses	20	
191	861	383	170	2,596	1,700	7,069	7,690	23,626	15,938	1962			
184	894	379	172	2,965	1,805	7,928	7,993	23,755	15,542	1963			
3	5	30	15	380	378	1,339	2,676	5,483	2,758	1961	Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés.		
1	x	30	17	430	385	1,421	2,663	5,599	2,863	1962			
2	x	33	19	448	388	1,468	3,125	5,995	2,975	1963			
1,684	5,263	22,123	6,023	147,336	103,461	469,187	1,219,936	2,151,376	894,277	1961	Total, toutes industries		
1,700	5,953	21,983	6,428	154,102	105,496	501,435	1,339,309	2,375,134	1,007,793	1962			
1,520	5,720	22,592	6,675	166,926	109,357	543,002	1,450,612	2,582,656	1,090,727	1963			

(1) Sauf pour un certain nombre d'établissements, les données sont comprises dans "Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés".

(2) Ne comprend pas les "Manufacturiers d'autres dérivés du pétrole et du charbon" (C.T.I. n° 369), dont les données sont incluses dans "Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés".

MANUFACTURING INDUSTRIES - BRITISH COLUMBIA

TABLE 5. SELECTED PRINCIPAL STATISTICS ON MANUFACTURING ACTIVITY OF THE LEADING INDUSTRIES RANKED BY VALUE OF SHIPMENTS OF GOODS OF OWN MANUFACTURE, 1963

TABLEAU 5. CERTAINES STATISTIQUES PRINCIPALES DE L'ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE DES PRINCIPALES INDUSTRIES CLASSÉES SUIVANT LA VALEUR DES EXPÉDITIONS DE MARCHANDISES DE PROPRE FABRICATION, 1963

Rank -- Rang	Industry -- Industrie	Estab- lish- ments -- Éta- blisse- ments	Production and related workers -- Travailleurs de la production et connexes		Cost of materials and supplies used -- Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture -- Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added -- Valeur ajoutée
			Number -- Nombre	Wages -- Salaires			
		No. -- nomb.	\$'000				
1	Sawmills, except shingle mills -- Scieries à l'ex- ception des moulins à bardeaux	756	22,403	101,475	263,296	477,985	209,323
2	Pulp and paper mills -- Industrie des pâtes et papiers	14	7,630	44,307	124,561	336,253	191,135
3	Petroleum refineries -- Raffineries de pétrole	8	680	4,121	89,685	116,651	23,588
4	Veneer and plywood mills -- Fabriques de placages contreplaqués	21	5,839	27,371	63,645	115,996	51,793
5	Fish products industry -- Industrie du poisson	47	1,893	8,212	49,060	79,040	28,001
6	Sash and door and planing mills (excluding hardwood flooring) -- Industrie des portes et châssis et du rabotage (à l'exception des parquets en bois dur)	175	2,813	11,731	50,160	78,655	27,307
7	Dairy factories -- Fabriques laitières	51	945	4,406	41,218	60,634	18,837
8	Slaughtering and meat packing plants -- Abattage et préparation de la viande	21	901	4,274	44,768	54,479	9,845
9	Shipbuilding and repair -- Construction et répara- tion de navires	20	3,218	17,986	18,637	50,621	31,586
10	Manufacturers of industrial chemicals -- Manufactu- riers de produits chimiques industriels	15	1,004	5,208	18,710	49,654	26,707
11	Miscellaneous food manufacturers -- Manufacturiers d'aliments divers	33	554	2,307	36,380	49,371	12,790
12	Fruit and vegetable canners and preservers -- Con- serveurs et préparations de fruits et de légumes ..	40	1,563	4,674	29,061	43,187	14,521
13	Printing and publishing -- Imprimerie et édition ..	87	1,273	6,961	7,435	35,867	28,138
14	Bakeries -- Boulangeries	337	1,330	5,905	15,560	34,339	17,850
15	Miscellaneous machinery and equipment manufac- turers -- Manufacturiers de machines et matériel divers	49	1,464	7,149	16,683	32,826	16,943
16	Metal stamping, pressing and coating industry -- Industrie de l'estampage du matricage et du revê- tement des métaux	58	872	4,384	16,758	28,314	11,678
17	Feed manufacturers -- Manufacturiers d'aliments pour les animaux	43	403	1,635	21,527	27,185	5,261
18	Shingle mills -- Moulins à bardeaux	60	1,537	7,651	12,146	25,386	13,116
19	Breweries -- Brasseries	7	424	2,130	6,906	24,272	17,254
20	Fabricated structural metal industry -- Industrie de la fabrication des éléments de charpentes métalliques	7	890	5,096	10,107	21,674	11,276
21	Iron and steel mills -- Industrie du fer et de l'acier	6	555	3,125	10,215	19,274	7,735
22	Commercial printing -- Imprimerie commerciale	151	1,010	4,941	6,828	18,043	11,165
23	Paint and varnish manufacturers -- Manufacturiers de peintures et vernis	18	296	1,286	8,397	16,873	8,764
24	Poultry processors -- Préparation de la volaille ..	23	406	1,169	13,080	15,672	2,798
25	Household furniture industry -- Industrie des meubles de maison	177	945	3,338	7,336	14,871	7,424
	Other leading industries -- Autres principales industries	10	5,055	26,465	130,117	223,276	94,850
	Total, leading industries -- Total, principales industries	2,234	65,903	317,306	1,112,276	2,050,398	899,555
	Total, all industries -- Total, toutes indus- tries	3,563	80,090	376,076	1,280,478	2,383,242	1,060,772

(1) Value of production. -- Valeur de la production.

(2) Corrugated box manufacturers, 4; distilleries, 1; smelting and refining, 2; sugar refineries, 3. -- Manufacturiers de boîtes en carton ondulé, 4; distilleries, 1; fonte et affinage, 2; raffineries de sucre, 3.

TABLE 6. SELECTED PRINCIPAL STATISTICS ON TOTAL ACTIVITY OF THE LEADING INDUSTRIES RANKED BY TOTAL VALUE ADDED, 1963

TABLEAU 6. CERTAINES STATISTIQUES PRINCIPALES DE L'ACTIVITÉ TOTALE DES PRINCIPALES INDUSTRIES CLASSÉES SUIVANT LA VALEUR TOTALE AJOUTÉE, 1963

Rank -- Rang	Industry -- Industrie	Estab- lish- ments -- Éta- blisse- ments	Total employees -- Total, employés		Total cost of materials, supplies, and goods for re-sale -- Coût total des matières, des fournis- tures et des marchandises destinées à être revendus	Total value of shipments and other revenue -- Valeur totale des expédi- tions et autres recettes	Total value added -- Valeur totale ajoutée
			Number -- Nombre	Salaries and wages -- Traite- ments et salaires			
		No. -- nomb.	\$'000				
1	Sawmills, except shingle mills -- Scieries à l'ex- ception des moulins à bardeaux	756	26,031	122,085	277,993	495,042	211,673
2	Pulp and paper mills -- Industrie des pâtes et papiers	14	9,205	54,873	125,860	337,816	191,400
3	Veneer and plywood mills -- Fabriques de placages et contreplaqués	21	6,471	31,497	71,550	124,019	51,860
4	Shipbuilding and repair -- Construction et répara- tion de navires	20	3,805	21,548	20,454	53,342	32,560
5	Fish products industry -- Industrie du poisson	47	3,369	13,919	63,943	94,973	29,088
6	Sash and door and planing mills (excluding hardwood flooring) -- Industrie des portes et châssis et du rabotage (à l'exception des parquets en bois dur)	175	3,391	15,444	55,695	84,959	28,051
7	Printing and publishing -- Imprimerie et édition ..	87	2,841	14,830	7,948	36,172	27,932
8	Manufacturers of industrial chemicals -- Manufac- turiers de produits chimiques industriels	15	1,422	7,743	24,243	56,005	27,707
9	Petroleum refineries -- Raffineries de pétrole	8	978	6,349	93,376	120,992	24,155
10	Dairy factories -- Fabriques laitières	51	2,362	10,901	46,298	66,196	19,528
11	Bakeries -- Boulangeries	337	2,658	11,751	19,168	38,938	18,847
12	Miscellaneous machinery and equipment manufac- turers -- Manufacturiers de machines et matériel divers	49	2,135	10,976	19,793	36,702	17,514
13	Breweries -- Brasseries	7	628	3,531	6,987	24,284	17,185
14	Fruit and vegetable canners and preservers -- Con- serves et préparations de fruits et de légumes ..	40	1,849	6,238	31,852	46,378	14,884
15	Miscellaneous food manufacturers -- Manufacturiers d'aliments divers	33	885	4,169	38,731	52,249	13,367
16	Shingle mills -- Moulins à bardeaux	60	1,649	8,386	13,411	26,869	13,335
17	Metal stamping, pressing and coating industry -- Industrie de l'estampage, du matriçage et du revê- tement des métaux	58	1,182	6,402	18,830	31,137	12,367
18	Fabricated structural metal industry -- Industrie de la fabrication des éléments de charpentas mé- talliques	7	1,282	7,219	11,894	24,021	11,836
19	Commercial printing -- Imprimerie commerciale	151	1,421	7,302	7,459	19,031	11,512
20	Slaughtering and meat packing plants -- Abattage et préparation de la viande	21	1,234	6,256	52,693	63,358	10,982
21	Paint and varnish manufacturers -- Manufacturiers de peintures et vernis	18	825	3,486	9,397	18,450	9,287
22	Machins shops -- Ateliers d'usinage	132	1,196	5,614	6,600	15,887	9,143
23	Iron and steel mills -- Industrie du fer et de l'acier	6	732	4,205	10,969	20,143	7,842
24	Household furniture industry -- Industrie des meu- bles de maison	177	1,154	4,579	7,724	15,439	7,608
25	Wire and wire products manufacturers -- Industrie du fil métallique et ses produits	22	655	3,412	8,878	16,353	7,401
	Other leading industries -- Autres principales industries	10	7,005	39,994	131,772	227,074	97,007
	Total, leading industries -- Total, principales industries	2,322	86,365	432,709	1,183,518	2,145,829	924,071
	Total, all industries -- Total, toutes indus- tries	3,563	109,357	543,002	1,450,612	2,582,656	1,090,727

(1) Corrugated box manufacturers, 4; distilleries, 1; smelting and refining, 2; sugar refineries, 3. -- Manufacturiers de boîtes en carton ondulé, 4; distilleries, 1; fonte et affinage, 2; raffineries de sucre, 3.

TABLE 7. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES BY INDUSTRY GROUP AND INDUSTRY, 1963 - Continued

S.I.C. Code	Industry group and industry	Estab- lish- ments - Éta- blisse- ments	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE							
			Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and elec- tricity - Coût du combust- ible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufac- turière
			Male - Hommes	Female - Femmes	Man- hours paid - Heures- homme payées	Wages - Salaires				
			number - nombre			'000			\$'000	
	1 - FOOD AND BEVERAGE INDUSTRIES									
1011	Slaughtering and meat packing plants	21	722	179	1,848	4,274	317	44,768	54,479	9,845
1013	Sausage and sausage casing manufacturers	8	65	41	220	453	43	2,701	4,170	1,458
103	Poultry processors	23	139	267	814	1,169	130	13,080	15,672	2,798
105	Dairy factories	51	859	86	1,998	4,406	1,138	41,218	60,634	18,837
111	Fish products industry	47	1,189	704	3,551	8,212	1,466	49,060	79,040	28,001
112	Fruit and vegetable canners and preservers	40	795	768	3,009	4,674	499	29,061	43,187	14,521
123	Feed manufacturers	43	386	17	821	1,635	476	21,527	27,185	5,201
128	Biscuit manufacturers	3	19	39	108	199	17	962	1,721	736
129	Bakeries	337	1,023	307	2,657	5,905	933	15,560	36,339	17,850
131	Confectionery manufacturers	26	72	123	403	632	60	2,329	3,880	1,495
1392	Miscellaneous food manufacturers	33	301	253	1,167	2,307	280	36,380	49,371	12,790
141	Soft drink manufacturers	33	237	20	529	970	276	4,056	10,889	6,593
145	Breweries	7	424	-	867	2,130	317	6,906	24,272	17,254
	Total, other industries(1)	17	573	141	1,470	3,379	566	23,962	46,571	27,990
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	689	6,804	2,945	19,463	40,346	6,520	291,569	455,408	165,369
	2 - TOBACCO PRODUCTS INDUSTRIES(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	3 - RUBBER INDUSTRIES(3)	5	41	6	112	229	30	259	778	523
	4 - LEATHER INDUSTRIES									
174	Shoe factories	5	47	18	131	211	7	323	769	419
	Total, other industries(4)	10	53	103	316	419	20	831	1,863	945
	Total	15	100	121	448	630	27	1,155	2,631	1,363
	5 - TEXTILE INDUSTRIES									
213	Cordage and twine industry	6	49	31	159	295	24	1,254	2,214	938
221	Canvas products industry	13	44	98	292	426	21	916	2,030	1,118
2299	Miscellaneous textiles industry, n.e.s.	9	22	66	178	222	16	898	1,576	669
	Total, other industries(5)	12	98	171	555	858	65	2,425	4,182	1,749
	Total	40	213	366	1,185	1,801	126	5,493	10,001	4,475
	6 - KNITTING MILLS(6, 7)	7	x	x	x	x	x	x	x	x
	7 - CLOTHING INDUSTRIES									
2431	Men's clothing factories	20	156	635	1,542	2,263	50	4,455	8,720	4,326
2441	Women's clothing factories	21	67	586	1,256	1,743	30	3,533	7,058	3,516
246	Fur goods industry	6	6	13	41	68	4	146	341	179
	Total, other industries(8)	6	4	23	56	63	2	118	337	219
	Total	53	233	1,257	2,895	4,137	86	8,251	16,456	8,240
	8 - WOOD INDUSTRIES									
2511	Shingle mills	60	1,529	8	2,906	7,651	301	12,146	25,386	13,116
2513	Sawmills except shingle mills	756	22,275	128	45,007	101,475	9,837	263,296	477,985	209,323
252	Veneer and plywood mills	21	5,235	604	11,707	27,371	1,894	63,645	115,996	51,793
2541	Sash and door and planing mills (excluding hardwood flooring)	175	2,798	15	5,548	11,731	1,354	50,160	78,655	27,307
256	Wooden box factories	16	54	9	129	217	17	417	861	428
258	Coffin and casket industry	5	37	25	133	188	6	434	807	361
259	Miscellaneous wood industries	31	456	8	925	2,004	213	7,314	12,025	4,336
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	1,064	32,384	797	66,356	150,638	13,624	397,411	711,716	306,663
	9 - FURNITURE AND FIXTURE INDUSTRIES									
261	Household furniture industry	177	759	186	1,890	3,338	122	7,336	14,871	7,424
266	Other furniture industries	31	388	61	882	1,790	66	4,129	8,268	4,142
	Total, other industries(9)	11	113	14	263	491	17	793	1,587	829
	Total	219	1,260	261	3,034	5,618	205	12,258	24,726	12,396

For footnotes, see end of table.

TABLEAU 7. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES PAR GROUPE D'INDUSTRIES ET INDUSTRIE, 1963 - suite

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Groupe d'industries et industrie	Code de la C.T.I.
Holding owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale			
Number - Nombre	Withdrawals - Re-troits	Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés							
		Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires						
		\$'000	number - nombre	\$'000			\$'000					
7	22	271	62	1,982	1,234	6,256	52,693	63,358	10,982	1 - INDUSTRIE DES ALIMENTS ET BOISSONS		
1	x	56	13	369	175	823	2,785	4,256	1,459	Abattage et préparation de la viande	1011	
										Manufacturiers de saucisse et de boyaux à saucisse.	1013	
13	39	68	17	378	491	1,547	13,899	16,690	3,055	Préparation de la volaille	103	
11	26	1,181	236	6,495	2,362	10,901	46,298	66,196	19,528	Fabriques laitières	105	
2	x	1,262	214	5,708	3,369	13,919	63,943	94,973	29,088	Industrie du poisson	111	
5	18	215	71	1,564	1,849	6,238	31,852	46,378	14,884	Conserves et préparations de fruits et de légumes.	112	
5	25	379	97	2,194	879	3,829	29,056	36,608	7,173	Manufacturiers d'aliments pour les animaux	123	
-	-	60	6	378	124	576	1,168	1,990	800	Manufacturiers de biscuits	128	
268	1,070	727	601	5,846	2,658	11,751	19,168	38,938	18,847	Boulangeries	129	
9	17	47	64	352	306	985	2,814	4,524	1,651	Manufacturiers de confiserie	131	
5	20	243	88	1,861	885	4,169	38,731	52,249	13,367	Manufacturiers d'aliments divers	1392	
2	x	335	55	1,850	647	2,820	4,640	11,503	6,619	Manufacturiers de boissons gazeuses	141	
-	-	180	24	1,402	628	3,531	6,987	24,284	17,185	Brasseries	145	
2	x	292	82	2,549	1,088	5,929	25,266	47,962	28,077	Total, autres industries(1)		
...	...	84	16	540	100	540	5	-	- 5	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.		
330	1,257	5,400	1,646	33,469	16,795	73,814	339,305	509,910	172,711	Total		
-	-	67	11	425	78	425	-	-	-	2 - INDUSTRIE DU TABAC(2)		
1	x	172	44	1,020	263	1,249	344	894	553	3 - INDUSTRIE DU CADU'CHOUC(3)		
2	7	7	4	50	76	261	343	794	431	4 - INDUSTRIE DU CUIR		
4	10	20	15	172	191	592	1,204	2,322	1,045	Fabriques de chaussures	174	
7	17	27	19	222	267	852	1,547	3,115	1,476	Total, autres industries(4)		
										Total		
1	x	19	10	187	109	482	1,307	2,257	930	5 - INDUSTRIE TEXTILE		
9	35	48	16	283	206	710	1,202	2,411	1,211	Industrie des cordes et ficelles	213	
6	17	11	7	174	106	396	963	1,651	670	Industrie de la grosse toile	221	
3	x	36	18	337	323	1,195	2,469	4,240	1,761	Industrie des textiles divers, n.c.s.	2299	
19	68	114	51	982	744	2,783	5,940	10,559	4,573	Total, autres industries(5)		
										Total		
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	6 - BONNETERIE(6, 7)		
2	x	73	45	590	909	2,852	4,494	8,734	4,301	7 - INDUSTRIE DU VÊTEMENT		
2	x	41	57	516	751	2,259	3,562	7,058	3,488	Confection de vêtements d'hommes	2431	
5	14	3	4	31	26	99	183	401	198	Confection de vêtements de femmes	2441	
5	x	5	3	33	35	97	125	340	214	Industrie des articles en fourrure	246	
14	33	122	109	1,169	1,721	5,306	8,363	16,534	8,201	Total, autres industries(8)		
										Total		
33	110	80	32	735	1,649	8,386	13,411	26,869	13,335	8 - INDUSTRIE DU BOIS		
365	1,125	3,186	442	20,610	26,031	122,085	277,993	495,042	211,673	Moulins à bardeaux	2511	
-	-	497	135	4,126	6,471	31,497	71,550	124,019	51,860	Scieries à l'exception des moulins à bardeaux ..	2513	
49	194	461	117	3,712	3,391	15,444	55,695	84,959	28,051	Fabriques de placages et contreplaqués	252	
11	x	5	3	37	71	254	420	863	427	Industrie des portes et châssis et du rabotage (à l'exception des parquets en bois dur).	2541	
1	x	20	5	83	87	271	454	830	370	Fabriques de boîtes en bois	256	
10	x	122	26	819	612	2,823	9,305	14,670	4,947	Industrie des cercueils	258	
...	...	252	117	3,208	369	3,208	170	-	- 170	Industries diverses du bois	259	
										Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.		
469	1,489	4,623	877	33,331	38,681	183,968	428,997	747,252	310,493	Total		
135	514	149	60	1,241	1,154	4,579	7,724	15,439	7,608	9 - INDUSTRIE DU MEUBLE ET DES ARTICLES D'AMEUBLEMENT		
13	56	90	32	761	571	2,550	4,257	8,456	4,199	Industrie des meubles de maison	261	
4	10	16	6	122	149	612	1,072	1,940	902	Autres industries du meuble	266	
152	580	255	98	2,123	1,874	7,742	13,052	25,835	12,708	Total, autres industries(9)		
										Total		

Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 7. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES BY INDUSTRY GROUP AND INDUSTRY, 1963 - Continued

S.I.C. Code	Industry group and industry	Estab- lish- ments - Éta- blisse- ments	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE							
			Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and elec- tricity - Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufac- turière
			Male - Hommes	Female - Femmes	Man- hours paid - Heures- homme payées	Wages - Salaires				
		number - nombre		'000			\$'000			
	10 - PAPER AND ALLIED INDUSTRIES									
271	Pulp and paper mills	14	7,503	127	16,044	44,307	19,058	124,561	336,253	191,135
2731	Folding box and set-up box manufacturers	5	230	82	672	1,564	73	5,146	8,353	3,246
2733	Paper bag manufacturers	8	155	126	537	1,104	55	6,782	11,278	4,412
274	Other paper converters	13	84	69	322	588	23	2,145	3,637	1,383
	Total, other industries(10)	6	474	118	1,240	2,833	221	11,995	21,082	8,910
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	46	8,446	522	18,815	50,397	19,430	150,629	380,604	209,087
	11 - PRINTING, PUBLISHING AND ALLIED INDUSTRIES									
286	Commercial printing(11)	151	809	201	1,962	4,941	144	6,828	18,043	11,165
287	Plate making (including engraving), typesetting and bookbinding for the trade.(12)	22	151	10	326	963	25	310	2,144	1,808
288	Publishing only	47	-	-	-	-	-	1,619	4,569	2,950
289	Printing and publishing	87	1,168	105	2,506	6,961	316	7,435	35,867	28,138
	Total	307	2,128	316	4,793	12,866	485	16,192	60,623	44,061
	12 - PRIMARY METAL INDUSTRIES									
291	Iron and steel mills	6	555	-	1,215	3,125	843	10,215	19,274	7,735
294	Iron foundries	11	319	-	603	1,436	54	1,177	4,078	2,885
298	Metal rolling, casting and extruding, n.e.s. ...	5	80	-	160	364	56	1,705	2,897	1,602
	Total, other industries(13)	16	4,321	35	9,119	23,088	3,130	112,236	182,002	67,039
	Total	38	5,275	35	11,095	28,012	4,082	125,333	208,234	79,381
	13 - METAL FABRICATING INDUSTRIES (EXCEPT MACHINERY AND TRANSPORTATION EQUIPMENT INDUSTRIES)									
301	Boiler and plate works	7	111	-	236	634	34	1,064	2,334	1,333
302	Fabricated structural metal industry(14)	7	890	-	1,805	5,096	205	10,107	21,674	11,276
303	Ornamental and architectural metal industry	50	403	5	820	1,967	97	4,352	8,868	4,473
304	Metal stamping, pressing and coating industry ..	58	836	36	1,780	4,384	252	16,758	28,314	11,608
305	Wire and wire products manufacturers	22	432	20	914	2,107	158	7,415	14,547	6,957
306	Hardware, tool and cutlery manufacturers	15	261	82	686	1,398	81	3,708	8,526	4,743
307	Heating equipment manufacturers	8	102	6	228	466	45	1,662	2,957	1,269
308	Machine shops	132	874	3	1,782	4,067	227	5,250	14,110	8,727
309	Miscellaneous metal fabricating industries	37	463	6	918	1,941	136	3,899	7,821	4,211
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	336	4,372	158	9,168	22,061	1,234	54,216	109,154	54,504
	14 - MACHINERY INDUSTRIES (EXCEPT ELECTRICAL MACHINERY)									
315	Miscellaneous machinery and equipment manu- facturers.	49	1,426	38	2,945	7,149	348	16,683	32,826	16,943
318	Office and store machinery manufacturers .....	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total, other industries(15)	5	69	1	140	364	13	781	1,494	677
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	54	1,495	39	3,085	7,513	361	17,465	34,319	17,620
	15 - TRANSPORTATION EQUIPMENT INDUSTRIES									
321	Aircraft and parts manufacturers(14)	10	187	1	378	1,037	55	2,200	4,302	2,326
324	Truck body and trailer manufacturers	13	231	3	452	1,091	50	3,240	5,395	2,187
325	Motor vehicle parts and accessories manu- facturers.	7	63	-	134	239	25	467	882	406
327	Shipbuilding and repair(14)	20	3,212	6	6,757	17,986	389	18,637	50,621	31,586
	Total, other industries(16)	85	646	4	1,300	2,913	114	10,399	19,076	8,892
	Total	135	4,339	14	9,021	23,266	632	34,944	80,275	45,395

For footnotes, see end of table.

TABLEAU 7. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES PAR GROUPE D'INDUSTRIES ET INDUSTRIE, 1963 - suite

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Code de la C.T.I.
Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale	Groupe d'industries et industrie	
Number - Nombre	Withdrawals - Retraits	Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés						
		Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires					
		number - nombre		\$'000			\$'000				
-	-	1,253	322	10,566	9,205	54,873	125,860	337,816	191,400	10 - INDUSTRIE DU PAPIER ET PRODUITS CONNEXES	
-	-	64	23	516	399	2,080	5,181	8,358	3,216	Industrie des pâtes et papiers	
1	x	39	22	377	342	1,482	7,335	11,877	4,459	Manufacturiers de boîtes pliantes et montées ...	
3	x	28	10	215	191	804	2,191	3,706	1,406	Manufacturiers de sacs en papier	
-	-	126	38	1,054	756	3,888	13,305	22,678	9,203	Autres transformations du papier	
...	...	973	353	10,135	1,326	10,135	43,139	43,186	65	Total, autres industries (10)	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.	
4	x	2,483	768	22,863	12,219	73,261	197,011	427,619	209,750	Total	
70	288	307	104	2,360	1,421	7,302	7,459	19,031	11,512	11 - IMPRIMERIE, ÉDITION ET INDUSTRIES CONNEXES	
4	28	40	20	329	221	1,292	318	2,146	1,802	Imprimerie commerciale (11)	
18	54	116	147	894	263	894	1,648	4,581	2,932	Clichés (y compris gravure), composition et reliure commerciale (12).	
19	77	929	639	7,869	2,841	14,830	7,948	36,172	27,932	Edition seulement	
111	447	1,392	910	11,453	4,746	24,318	17,373	61,930	44,179	Imprimerie et édition	
-	-	154	23	1,081	732	4,205	10,969	20,143	7,842	Total	
4	26	54	18	388	391	1,824	2,145	5,404	3,335	12 - INDUSTRIE MÉTALLIQUE PRIMAIRE	
-	-	23	9	194	112	557	2,040	3,232	1,611	Industrie du fer et de l'acier	
4	17	1,478	267	11,863	6,101	34,951	112,809	184,581	69,040	Fonderies de fer	
4	44	1,709	317	13,526	7,336	41,538	127,962	213,361	81,829	Laminage, moulage et refoulage des métaux, n.c.a.	
-	-	28	10	201	149	834	1,134	2,465	1,299	Total, autres industries	
-	-	323	69	2,122	1,282	7,219	11,894	24,021	11,836	Total	
27	98	127	25	845	560	2,812	4,627	9,323	4,652	13 - INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES (À L'EXCLUSION DES MACHINES ET DU MATÉRIEL DE TRANSPORT)	
13	56	240	70	2,018	1,182	6,402	18,830	31,137	12,367	Industrie des chaudières et des plaques	
2	x	154	49	1,305	655	3,412	8,878	16,353	7,401	Industrie de la fabrication des éléments de charpentes métalliques (14).	
2	x	127	50	1,062	520	2,460	4,229	9,130	4,870	Industrie des produits métalliques d'architecture et d'ornement.	
-	-	48	10	282	166	747	2,124	3,582	1,381	Industrie de l'estampage, du matricage et du revêtement des métaux.	
49	224	243	76	1,547	1,196	5,614	6,600	15,887	9,143	Industrie du fil métallique et ses produits	
1	x	96	33	760	598	2,701	4,365	8,525	4,429	Manufacturiers de quincaillerie, d'outils et de coutellerie.	
...	...	15	2	135	17	135	-	-	-	Manufacturiers d'appareils de chauffage	
94	402	1,401	394	10,276	6,325	32,337	62,681	120,423	57,378	Ateliers d'usinage	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Industrie des produits métalliques divers	
1	x	522	149	3,828	2,135	10,976	19,793	36,702	17,514	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.	
...	...	289	61	2,210	350	2,210	-	-	-	Total	
4	x	12	2	95	84	460	825	1,599	742	14 - INDUSTRIE DE LA MACHINERIE (SAUF LE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE)	
...	...	32	3	210	35	210	-	-	-	Manufacturiers de machines de bureau et de magasin.	
5	x	855	215	6,344	2,604	13,856	20,619	38,300	18,257	Total, autres industries (15)	
-	-	72	27	575	287	1,613	2,208	4,302	2,318	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.	
-	-	52	15	387	301	1,478	3,726	5,979	2,295	Total	
1	x	14	3	79	80	319	468	886	410	15 - INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE TRANSPORT	
-	-	443	144	3,563	3,805	21,548	20,454	53,342	32,560	Manufacturiers d'avions et d'éléments (14)	
62	x	408	105	2,839	1,163	5,753	12,339	21,183	9,096	Manufacturiers de carrosseries de camions et remorques.	
63	x	989	294	7,444	5,636	30,710	39,195	85,691	46,679	Manufacturiers de pièces et accessoires d'automobiles.	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Construction et réparation de navires (14)	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Total, autres industries (16)	

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 7. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES BY INDUSTRY GROUP AND INDUSTRY, 1963 - Continued

S.I.C. Code	Industry group and industry	Estab- lish- ments - Éta- blisse- ments	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE							
			Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and elec- tricity - Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufac- turière
			Male - Hommes	Female - Femmes	Man- hours paid - Heures- homme payées	Wages - Salaires				
							number - nombre	'000	\$'000	
16 - ELECTRICAL PRODUCTS INDUSTRIES										
336	Manufacturers of electrical industrial equipment	8	161	13	371	832	37	2,555	5,114	2,638
337	Battery manufacturers	5	39	9	102	200	21	690	1,167	467
	Total, other industries(17)	19	315	186	1,041	1,953	153	9,670	18,754	8,097
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	32	515	208	1,514	2,985	211	12,916	25,034	11,203
17 - NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS INDUSTRIES										
347	Concrete products manufacturers	51	315	-	643	1,431	164	2,914	6,371	3,272
348	Ready-mix concrete manufacturers	30	444	1	895	2,284	415	7,006	11,972	4,716
353	Stone products manufacturers	9	29	-	56	101	5	132	398	260
356	Glass and glass products manufacturers	7	28	4	62	112	4	442	713	266
359	Other non-metallic mineral products industries	6	28	-	57	99	31	325	660	278
	Total, other industries(18)	20	713	6	1,524	3,629	2,112	5,351	19,749	12,385
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	123	1,557	11	3,238	7,656	2,732	16,169	39,864	21,177
18 - PETROLEUM AND COAL PRODUCTS INDUSTRIES										
365	Petroleum refineries	8	680	-	1,461	4,121	1,266	89,685	116,651	29,334
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total(19)	8	680	-	1,461	4,121	1,266	89,685	116,651	29,334
19 - CHEMICAL AND CHEMICAL PRODUCTS INDUSTRIES										
372	Manufacturers of mixed fertilizers	6	20	-	40	84	12	839	1,226	313
374	Manufacturers of pharmaceuticals and medicines	10	17	15	73	108	5	414	789	370
375	Paint and varnish manufacturers	18	253	43	618	1,286	89	8,397	16,873	8,764
376	Manufacturers of soap and cleaning compounds	11	31	13	90	144	11	1,115	1,709	585
378	Manufacturers of industrial chemicals	15	1,001	3	2,113	5,208	3,018	18,710	49,654	26,707
379	Other chemical industries	38	107	8	252	532	128	2,371	5,127	2,616
	Total, other industries(20)	7	90	1	190	454	63	5,233	8,418	3,128
	Head offices, sales offices and auxiliary units.	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Total	105	1,519	83	3,376	7,817	3,326	37,078	83,797	42,486
20 - MISCELLANEOUS MANUFACTURING INDUSTRIES										
3811	Instrument and related products manufacturers	4	8	1	17	32	2	58	137	87
3813	Orthopaedic and surgical appliance manufacturers	6	8	2	21	41	2	56	172	118
3814	Ophthalmic goods manufacturers	6	99	9	234	349	14	599	1,651	1,039
3815	Dental laboratories	111	126	41	345	619	26	498	2,270	1,745
382	Jewellery and silverware manufacturers	18	82	17	201	386	6	428	1,202	786
383	Broom, brush and mop industry	6	29	10	79	120	5	195	552	347
384	Venetian blind manufacturers	8	5	9	26	38	3	168	307	136
385	Plastics fabricators, n.e.s.	22	124	65	395	672	71	2,070	3,909	1,699
3931	Sporting goods industry	19	47	23	142	208	16	473	1,061	556
397	Signs and displays industry	51	380	20	793	1,979	52	1,333	3,952	2,596
3995	Stamp and stencil (rubber and metal) manufacturers.	6	33	6	84	166	7	93	496	397
3998	Artificial ice manufacturers	3	22	-	49	80	22	9	152	118
	Total, other industries(21)	25	55	33	182	273	12	476	1,278	805
	Total	285	1,018	236	2,570	4,963	239	6,458	17,121	10,429
	TOTAL, INDUSTRY GROUPS FOR WHICH DATA CANNOT BE PUBLISHED	...	104	232	706	1,020	85	2,998	5,832	2,938
	Total, all industries	3,563	72,483	7,607	162,336	376,076	54,699	1,280,478	2,383,242	1,060,772

For footnotes, see end of table.

TABLEAU 7. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES PAR GROUPE D'INDUSTRIES ET INDUSTRIE, 1963 - suite

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Code de la C.T.I.	
Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale	Groupe d'industries et industrie		
		Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés							
Number - Nombre	Withdrawals - Retraits	Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires						
		number - nombre		\$'000			\$'000					
											16 - INDUSTRIE DES APPAREILS ET DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUES	
-	-	81	21	654	276	1,485	2,765	5,346	2,653	Manufacturiers de matériel électrique industriel	336	
-	-	12	3	80	63	280	747	1,244	488	Manufacturiers de batteries	337	
2	x	334	101	2,598	936	4,551	12,403	22,448	9,148	Total, autres industries(17)		
...	...	100	64	918	164	918	-	-	-	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.		
2	x	527	189	4,250	1,439	7,235	15,914	29,037	12,290	Total		
24	58	60	7	341	382	1,771	3,209	6,986	3,591	17 - INDUSTRIE DES PRODUITS MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES		
7	30	65	25	443	535	2,727	8,583	14,036	5,234	Manufacturiers de produits en béton	347	
7	26	6	-	23	35	125	133	398	260	Industrie du béton préparé	348	
3	x	77	19	207	128	318	464	840	371	Manufacturiers de produits en pierre	353	
2	x	7	3	49	38	148	327	660	276	Manufacturiers de verre et d'articles en verre	356	
-	-	174	33	1,354	926	4,983	6,669	21,304	12,628	Manufacturiers d'autres produits minéraux non métalliques.	359	
...	...	130	61	1,402	191	1,402	674	650	- 24	Total, autres industries(18)		
43	136	519	148	3,819	2,235	11,475	20,060	44,876	22,336	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.		
-	-	266	32	2,228	978	6,349	93,376	120,992	24,155	Total		
...	...	164	75	1,514	239	1,514	308	-	- 308	18 - INDUSTRIE DES DÉRIVÉS DU PÉTROLE ET DU CHARBON		
-	-	430	107	3,742	1,217	7,863	93,684	120,992	23,847	Raffineries de pétrole	365	
2	x	15	4	84	39	168	1,516	1,969	370	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.		
4	17	33	15	278	80	387	450	840	385	Total(19)		
1	x	404	125	2,200	825	3,486	9,397	18,450	9,287	19 - INDUSTRIE CHIMIQUE ET DES PRODUITS CONNEXES		
2	x	56	20	391	120	535	1,308	2,014	698	Manufacturiers d'engrais mélangés	372	
-	-	370	48	2,535	1,422	7,743	24,243	56,005	27,707	Manufacturiers de produits pharmaceutiques.	374	
3	10	106	36	675	257	1,207	3,669	6,955	3,097	Manufacturiers de peintures et vernis	375	
-	-	63	17	476	171	931	6,138	9,423	3,245	Manufacturiers de savons et de composés de nettoyage.	376	
...	...	48	22	416	70	416	725	923	162	Manufacturiers de produits chimiques industriels.	378	
12	62	1,095	287	7,055	2,984	14,872	47,444	96,579	44,951	Autres industries chimiques	379	
1	x	35	7	141	51	173	62	144	91	Total, autres industries(20)		
4	16	1	3	16	14	57	74	195	124	Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.		
-	-	29	28	332	165	681	1,160	2,301	1,141	Total		
103	522	16	6	124	189	743	501	2,275	1,748	20 - INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES DIVERSES		
12	57	21	22	167	142	552	591	1,406	822	Manufacturiers d'instruments et produits connexes.	3811	
4	17	11	7	80	57	200	244	641	385	Manufacturiers d'appareils d'orthopédie et de chirurgie.	3813	
6	19	7	2	33	23	71	199	354	151	Manufacturiers d'articles d'ophtalmologie	3814	
3	x	47	21	323	257	995	2,359	4,286	1,788	Laboratoires dentaires	3815	
7	40	41	13	256	124	464	691	1,407	709	Manufacturiers de bijoux et d'orfèvrerie	382	
27	116	127	46	1,214	573	3,193	1,414	8,585	7,157	Industrie des balais, brosses et vadrouilles	383	
2	x	19	11	117	69	283	194	672	464	Manufacturiers de stores vénitiens	384	
-	-	5	1	19	28	99	9	190	156	Manufacturiers d'articles en matière plastique, n.c.s.	385	
15	62	20	5	144	113	415	494	1,297	807	Industrie des articles de sport	3911	
184	894	379	172	2,965	1,805	7,928	7,993	23,755	15,542	Industrie des enseignes et étalages	397	
2	x	33	19	448	388	1,468	3,125	5,995	2,975	Manufacturiers d'estampes et stencils, caoutchouc et métal.	3995	
1,520	5,720	22,592	6,675	166,926	109,357	543,002	1,450,612	2,582,656	1,090,727	Manufacturiers de glace artificielle	3998	
										Total, autres industries(21)		
										TOTAL, GROUPES D'INDUSTRIES POUR LESQUELS LES CHIFFRES NE PEUVENT ÊTRE PUBLIÉS		
										Total, toutes industries		

Notes: données à la fin de chacune.

FOOTNOTES 1-21 TO TABLE 7 -- RENOIS 1-21 DU TABLEAU 7

- (1) Animal oils and fats plants, 2; flour mills, 3; macaroni manufacturers, 4; sugar refineries, 1; macaroni manufacturers, 1; distilleries, 3; wineries, 5.
 - (2) Head offices, sales offices and auxiliary units.
 - (3) Other rubber industries, 5.
 - (4) Leather tanneries, 2; leather glove factories, 4; miscellaneous leather products manufacturers, 4.
 - (5) Wool cloth mills, 2; fibre preparing mills, 3; pressed and punched felt mills, 1; textile dyeing and finishing plants, 1; linoleum and coated fabrics industry, 1; cotton and jute bag industry, 1; automobile fabric accessory manufacturers, 1; embroidery, pleating and hemstitching manufacturers, 2.
 - (6) Other knitting mills, 7.
 - (7) Data, except for number of establishments, included in "Total, industry groups for which data cannot be published".
 - (8) Women's clothing contractors, 1; children's clothing industry, 2; hat and cap industry, 2; miscellaneous clothing industry, n.e.s., 1.
 - (9) Office furniture industry, 6; electric lamp and shade industry, 5.
 - (10) Asphalt roofing manufacturers, 2; corrugated box manufacturers, 4.
 - (11) "Commercial printing" published in 1962 and earlier years as two industries, "Printing and bookbinding" and "Lithographing".
 - (12) "Platemaking (including engraving), typesetting and bookbinding for the trade" published in 1962 and earlier years as two industries, "Engraving and duplicate plates" and "Trade composition or typesetting".
 - (13) Steel pipe and tube mills, 1; smelting and refining, 2; aluminum rolling, casting and extruding, 5; copper and alloy rolling, casting and extruding, 8.
 - (14) Value of production, rather than value of shipments of goods of own manufacture, is shown.
 - (15) Agricultural implement industry, 3; commercial refrigeration and air conditioning equipment manufacturers, 2.
 - (16) Motor vehicle manufacturers, 4; boatbuilding and repair, 81.
 - (17) Manufacturers of small electrical appliances, 1; manufacturers of major appliances (electric and non-electric), 1; manufacturers of household radio and television receivers, 1; communications equipment manufacturers, 9; manufacturers of electric wire and cable, 2; manufacturers of miscellaneous electrical products, 5.
 - (18) Cement manufacturers, 2; lime manufacturers, 2; gypsum products manufacturers, 2; clay products manufacturers (from domestic clays), 4; clay products manufacturers (from imported clays), 3; refractories manufacturers, 2; mineral wool manufacturers, 1; asbestos products manufacturers, 3; abrasives manufacturers, 1.
 - (19) Excludes "Other petroleum and coal products industries" (S.I.C. No. 369), data for the two establishments in that classification being included in "Total, industry groups for which data cannot be published".
 - (20) Explosives and ammunition manufacturers, 1; manufacturers of plastics and synthetic resins, 3; manufacturers of toilet preparations, 3.
 - (21) Toys and games industry, 4; fur dressing and dyeing industry, 1; candle manufacturers, 1; hair goods manufacturers, 2; model and pattern manufacturers, 6; musical instruments and sound recording industry, 1; typewriter supplies manufacturers, 1; smokers' supplies manufacturers, 1; statuary, art goods, regalia and novelty manufacturers, 4; umbrellas manufacturers, 3; other miscellaneous industries, 1.
- S.I.C. Code: Standard Industrial Classification Code.
n.e.s.: Not elsewhere specified.

- (1) Industrie des huiles et graisses animales, 2; moulins à farine, 3; manufacturiers de céréales de table, 2; raffineries de sucre, 1; manufacturiers de macaroni, 1; distilleries, 3; industrie du vin, 5.
 - (2) Sièges sociaux, bureaux de ventes et unités auxiliaires.
 - (3) Autres industries du caoutchouc, 5.
 - (4) Tanneries, 2; fabriques de gants, en cuir, 4; manufacturiers d'articles divers, en cuir, 4.
 - (5) Filature de la laine, 2; préparation des fibres, 3; industrie du feutre pressé et du feutre aéré, 1; teinture et apprêt des textiles, 1; industrie des linoléums et des tissus enduits, 1; industrie des sacs de coton et de jute, 1; manufacturiers d'accessoires d'automobile, en tissu, 1; industrie des broderies, plissage et ourlets à jour, 2.
 - (6) Industrie des tricots (autres que bas et chaussettes), 7.
 - (7) Les données, sauf à l'égard des établissements, se trouvent à la rubrique "Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés".
 - (8) Confection de vêtements de femmes, 1; industrie des vêtements d'enfants, 2; industrie des chapeaux et casquettes, 1; industrie des vêtements divers, n.e.s., 1.
 - (9) Industrie des meubles de bureau, 6; industrie des lampes électriques et des abat-jour, 3.
 - (10) Manufacturiers de papier-toiture asphalté, 2; manufacturiers de boîtes en carton ondulé, 3.
 - (11) En 1962 et dans les années antérieures, les chiffres pour "Imprimerie commerciale" ont paru sous deux rubriques, savoir "Impression et culture" et "Lithographie".
 - (12) En 1962 et dans les années antérieures, les chiffres pour "Clichés (y compris gravure), composition et reliure commerciale" ont paru sous deux rubriques, savoir "Gravure et plaques duplicatrices" et "Composition commerciale".
 - (13) Fabriques de tubes et tuyaux d'acier, 1; fonte et affinage, 2; laminage, moulage et refoulage de l'aluminium, 5; laminage, moulage et refoulage du cuivre et alliages, 8.
 - (14) La valeur de la production, plutôt que celle des expéditions de marchandises de propre fabrication, est indiquée.
 - (15) Manufacturiers de matériel agricole, 3; manufacturiers de matériel frigorifique et de conditionnement de l'air (pour le commerce), 2.
 - (16) Manufacturiers de véhicules automobiles, 4; construction et réparation d'embarcations, 81.
 - (17) Manufacturiers de petits appareils électriques, 1; manufacturiers de gros appareils (électriques ou non), 1; manufacturiers d'appareils électroménagers de radio et de télévision, 1; manufacturiers de matériel de télécommunication, 9; manufacturiers de fils et câbles électriques, 2; manufacturiers d'appareils électriques divers, 5.
 - (18) Manufacturiers de ciment, 2; manufacturiers de chaux, 2; manufacturiers de produits du gypse, 2; manufacturiers de produits de l'argile domestique, 4; manufacturiers de produits de l'argile importée, 3; manufacturiers de produits réfractaires, 2; manufacturiers de laine minérale, 1; manufacturiers de produits en amiante, 3; manufacturiers d'abrasifs, 1.
 - (19) Ne comprend pas les "Manufacturiers d'autres dérivés du pétrole et du charbon" (C.T.I. n° 369); les données concernant les deux établissements de cette catégorie sont incluses dans "Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés".
 - (20) Manufacturiers d'explosifs et de munitions, 1; manufacturiers de matières plastiques et de résines synthétiques, 3; manufacturiers de produits de toilette, 3.
 - (21) Industrie des jouets et jeux, 4; industrie d'apprêt et teinture de la fourrure, 1; manufacturiers de chandelles et cierges, 1; manufacturiers d'articles en cheveux, 2; manufacturiers de modèles et patrons, 6; industrie des instruments de musique et de l'enregistrement du son, 1; manufacturiers de fournitures de dactylographes, 1; manufacturiers d'articles de fumeurs, 1; manufacturiers de statuettes, œuvres d'art, insignes et nouveautés, 4; manufacturiers de parapluies, 3; autres industries diverses, 1.
- Code de la C.T.I.: Code de la Classification type des industries.
n.e.s.: Non classé(e)s ailleurs.

SUBSECTION 2

YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES

SOUS-SECTION 2

YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

TABLE 8. Selected Principal Statistics of the Manufacturing Industries, 1939-1961¹
 TABLEAU 8. Certaines statistiques principales des industries manufacturières, 1939-1961¹

Year Année	Establishments Établissements	Employees Employés	Salaries and wages Traitements et salaires	Cost at plant of materials used Coût à l'établissement des matières utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture ² Valeur des expéditions de marchandises de propre fabrication ²	Value added by manufacture Valeur ajoutée par la fabrication
	No. - nomb.		\$'000			
1939	5	55	98	138	243	92
1940	9	78	123	97	267	153
1941	9	59	112	129	341	200
1942	9	68	106	139	418	263
1943	8	62	121	138	396	238
1944	12	67	119	190	489	281
1945	12	64	127	153	705	518
1946	13	92	201	173	646	409
1947	14	145	313	691	1,344	525
1948	17	137	346	819	1,330	380
1949	18	148	359	644	1,377	605
1950	19	123	286	1,040	1,742	570
1951	18	152	406	1,098	2,019	759
1952	23	164	530	1,076	2,288	1,023
1953	30	177	570	1,350	2,517	1,012
1954	31	191	630	1,493	3,536	1,856
1955	26	170	605	2,844	4,751	1,733
1956	24	175	681	3,867	5,130	1,076
1957	22	166	658	1,627	3,221	1,410
1958	16	145	678	2,740	3,979	860
1959	12	115	610	2,157	2,832	650
Basis: Revised Standard Industrial Classification and New Establishment Concept Base: Classification type révisée des industries et nouveau concept d'établissement						
1957	21	163	652	1,611	3,041	..
1958	14	141	672	2,720	3,595	840
1959	11	114	610	2,156	2,695	652
1960	14	124	616	1,445	2,928	1,325
1961 ³	13	138	681	2,600	3,434	708

¹ For changes in classification, concept and coverage, see footnotes to Table 7 in the 1961 issue of this report.

² Prior to 1952, the basis of collection was gross value of products.

³ Original data as published in the 1961 issue of this report; for revised data, see Table 9.

¹ Voir aux renvois du tableau 7 de l'édition de 1961 du présent rapport les modifications apportées à la classification, au concept et au contenu.

² Jusqu'à 1952, la collecte se fondait sur la valeur brute des produits.

³ Données initiales publiées dans l'édition de 1961 du présent rapport; voir données révisées au tableau 9.

TABLE 9. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES, BY INDUSTRY GROUP, 1961-1963

No.	Industry group	Year	Estab- lish- ments - Éta- blisse- ments	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE							
				Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and elec- tricity - Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufacturière
				Male - Hommes	Female - Femmes	Man- hours paid - Heures- homme payées	Wages - Salaires				
				number - nombre		'000		\$'000			
1	Food and beverage industries	1961	5	4	3	15	22	11	78	219	129
		1962	4	7	1	18	26	13	79	225	134
		1963	4	6	1	15	19	12	74	223	136
8	Wood industries	1961	4	33	-	65	121	21	220	476	256
		1962	7	31	1	54	98	31	149	313	132
		1963	7	28	-	41	78	23	133	351	217
11	Printing, publishing and allied indus- tries.(1)	1961	3	x	x	x	x	x	x	x	x
		1962	3	x	x	x	x	x	x	x	x
		1963	3	x	x	x	x	x	x	x	x
17	Non-metallic mineral products indus- tries.(1)	1961	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		1962	1	x	x	x	x	x	x	x	x
		1963	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Petroleum and coal products industries(1)	1961	1	x	x	x	x	x	x	x	x
		1962	1	x	x	x	x	x	x	x	x
		1963	1	x	x	x	x	x	x	x	x
	Total, industry groups for which data cannot be published.	1961	...	51	15	166	381	20	2,273	2,739	353
		1962	...	56	14	184	417	30	2,192	3,050	940
		1963	...	58	11	179	414	36	1,551	2,764	1,127
	Total, all industries	1961	13	88	18	245	524	52	2,570	3,434	738
		1962	16	94	16	256	540	73	2,420	3,588	1,206
		1963	15	92	12	235	511	71	1,758	3,338	1,480

(1) Excepting number of establishments, data are included in "Total, industry groups for which data cannot be published".

TABLEAU 9. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES, PAR GROUPE D'INDUSTRIES, 1961-1963

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Année	Groupe d'industries	No.
Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale				
		Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés								
Number - Nombre	Withdrawals - Re-traits	Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires							
	\$'000	number	nombre	\$'000			\$'000						
1	x	7	3	36	17	57	96	241	133	1961	Industrie des aliments et boissons	1	
-	-	8	4	43	20	69	109	263	141	1962			
-	-	7	3	50	17	69	98	252	142	1963			
1	x	16	1	64	50	186	228	486	258	1961	Industrie du bois	8	
3	x	15	2	50	49	147	199	375	144	1962			
2	x	18	1	65	47	142	159	383	223	1963			
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1961	Imprimerie, édition et industries connexes(1).	11	
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1962			
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1963			
x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1961	Industrie des produits minéraux non métalliques(1).	17	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1962			
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1963			
-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	1961	Industrie des dérivés du pétrole et du charbon(1).	18	
-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	1962			
-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	1963			
2	x	8	5	94	79	476	2,393	2,803	295	1961	Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés.		
3	x	9	5	92	84	508	2,366	3,231	947	1962			
1	x	13	6	100	88	514	1,706	3,203	1,410	1963			
4	11	31	9	195	146	719	2,717	3,529	686	1961	Total, toutes industries		
6	22	32	11	185	153	725	2,675	3,868	1,232	1962			
3	10	38	10	215	152	726	1,963	3,838	1,776	1963			

(1) Sauf pour un certain nombre d'établissements, les données sont comprises dans, "Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés".

TABLE 10. PRINCIPAL STATISTICS OF THE MANUFACTURING INDUSTRIES BY INDUSTRY GROUP AND INDUSTRY, 1963 - Continued

No.	Industry group and industry	Estab- lish- ments - Éta- blisse- ments	MANUFACTURING ACTIVITY - ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE							
			Production and related workers - Travailleurs de la production et connexes				Cost of fuel and elec- tricity - Coût du combus- tible et de l'élec- tricité	Cost of materials and supplies used - Coût des matières et fournitures utilisées	Value of shipments of goods of own manufacture - Valeur des expéditions de marchan- dises de propre fabrication	Value added - manufacturing activity - Valeur ajoutée - activité manufac- turière
			Male - Hommes	Female - Femmes	Man- hours paid - Heures- homme payées	Wages - Salaires				
			number - nombre		'000		\$'000			
1	FOOD AND BEVERAGE INDUSTRIES(1)	4	6	1	15	19	12	74	223	136
2	TOBACCO PRODUCTS INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	RUBBER INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	LEATHER INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	TEXTILE INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	KNITTING MILLS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	CLOTHING INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	WOOD INDUSTRIES(2)	7	28	-	41	78	23	133	351	217
9	FURNITURE AND FIXTURE INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	PAPER AND ALLIED INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	PRINTING, PUBLISHING AND ALLIED INDUSTRIES(3, 4)	3	x	x	x	x	x	x	x	x
12	PRIMARY METAL INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	METAL FABRICATING INDUSTRIES (EXCEPT MACHINERY AND TRANSPORTATION EQUIPMENT INDUSTRIES)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	MACHINERY INDUSTRIES (EXCEPT ELECTRICAL MACHINERY)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	TRANSPORTATION EQUIPMENT INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	ELECTRICAL PRODUCTS INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	PETROLEUM AND COAL PRODUCTS INDUSTRIES(4, 5) ..	1	x	x	x	x	x	x	x	x
19	CHEMICAL AND CHEMICAL PRODUCTS INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	MISCELLANEOUS MANUFACTURING INDUSTRIES	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	TOTAL, INDUSTRY GROUPS FOR WHICH DATA CANNOT BE PUBLISHED	...	58	11	179	414	36	1,551	2,764	1,127
	TOTAL, ALL INDUSTRIES	15	92	12	235	511	71	1,758	3,338	1,480

(1) Bakeries, 1; soft drink manufacturers, 3.

(2) Sawmills except shingle mills, 7.

(3) Printing and publishing, 3.

(4) Data except for number of establishments included in "Total, industry groups for which data cannot be published".

(5) Petroleum refineries, 1.

TABLEAU 10. STATISTIQUES PRINCIPALES DES INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES PAR GROUPE D'INDUSTRIES ET INDUSTRIE, 1963 - suite

TOTAL ACTIVITY - ACTIVITÉ TOTALE											Groupe d'industries et industrie	No.
Working owners and partners - Propriétaires et associés actifs		Employees - Employés					Total cost of materials, supplies and goods for re-sale - Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à être revendues	Total value of shipments and other revenue - Valeur totale des expéditions et autres recettes	Value added - total activity - Valeur ajoutée - activité totale			
Number - Nombre	Withdrawals - Retraits	Administrative, office and other non-manufacturing employees - Employés de l'administration, du bureau et autres non engagés dans la fabrication			Total employees - Total, employés							
		Male - Hommes	Female - Femmes	Salaries - Traitements	Number - Nombre	Salaries and wages - Traitements et salaires						
	\$'000	number	nombre	\$'000			\$'000					
-	-	7	3	50	17	69	98	252	142	INDUSTRIE DES ALIMENTS ET BOISSONS(1)	1	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DU TABAC	2	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC	3	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DU CUIR	4	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE TEXTILE	5	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	BONNETERIE	6	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DU VÊTEMENT	7	
2	x	18	1	65	47	142	159	383	223	INDUSTRIE DU BOIS(2)	8	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DU MEUBLE ET DES ARTICLES D'AMEUBLEMENT	9	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DU PAPIER ET PRODUITS CONNEXES	10	
-	x	x	x	x	x	x	x	x	x	IMPRIMERIE, ÉDITION ET INDUSTRIES CONNEXES(3, 4)	11	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE MÉTALLIQUE PRIMAIRE	12	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DES PRODUITS MÉTALLIQUES (À L'EXCLUSION DES MACHINES ET DU MATÉRIEL DE TRANSPORT)	13	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DE LA MACHINERIE (SAUF LE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE)	14	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DU MATÉRIEL DE TRANSPORT	15	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DES APPAREILS ET DU MATÉRIEL ÉLECTRIQUES	16	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE DES PRODUITS MINÉRAUX NON MÉTALLIQUES	17	
-	-	x	x	x	x	x	x	x	x	INDUSTRIE DES DÉRIVÉS DU PÉTROLE ET DU CHARBON(4, 5)	18	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIE CHIMIQUE ET DES PRODUITS CONNEXES	19	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES DIVERSES	20	
1	x	13	6	100	88	514	1,706	3,203	1,410	TOTAL, GROUPES D'INDUSTRIES POUR LESQUELS LES CHIFFRES NE PEUVENT ÊTRE PUBLIÉS		
3	10	38	10	215	152	726	1,963	3,838	1,776	TOTAL, TOUTES INDUSTRIES		

(1) Boulangeries, 1; manufacturiers de boissons gazeuses, 3.

(2) Scieries à l'exception des moulins à hardeaux, 7.

(3) Imprimerie et édition, 3.

(4) Les données, sauf à l'égard des établissements, se trouvent à la rubrique "Total, groupes d'industries pour lesquels les chiffres ne peuvent être publiés".

(5) Différentes de pétrole, 1.

CONCEPTS AND DEFINITIONS

Census of Manufactures

CONCEPTS ET DÉFINITIONS

Recensement des manufactures

General

The Census of Manufactures is an annual mail survey covering Canada's Manufacturing Industries. It is based on the Standard Classification of Industries and full details concerning the system may be found in the Standard Industrial Classification manual, Catalogue No. 12-501 which is available from the Queen's Printer or the Dominion Bureau of Statistics. In summary, the Classification as it relates to the manufacturing industries provides for a breakdown into 140 industries arranged in 20 major industry groups. Of the 140 (3 digit) industries, 18 are further broken down into 58 (4 digit) sub classes. At the Canada level, principal statistics are collected and compiled for 178 separate industries. They cannot all be published separately by province, however, because of the confidential nature of the data in certain provinces.

The reporting unit for the Census is designated as the **establishment** (see definition of "Establishment" in following section) and a return is requested from every establishment classified to a manufacturing industry. Although respondents are required to submit reports covering the calendar year, financial year reports other than the calendar year are accepted in instances where respondents find it impossible to supply calendar year data from accounting records. When an establishment is operated for only part of a year a report is required covering the period of operation.

There are four different questionnaires used in the Census of Manufactures; (a) short form (b) long form (c) head office questionnaire and (d) commodity questionnaire. The short and long forms are used to obtain principal statistics and commodities shipped from establishments classified to manufacturing industries and differ only in the amount of detail requested. The short form is a single-sheet questionnaire sent to small manufacturers generally reporting shipments of less than \$100,000; this cut-off, however, varies somewhat between industries. The head office questionnaire is generally used for company head offices and/or auxiliary units separately located from the manufacturing establishment(s), (see following notes on Head offices and auxiliary units). The Commodity questionnaire is used to survey certain establishments which are coded (on the basis of their principal activity) to industries other than manufacturing in the Standard Industrial Classification system, but which undertake some manufacturing as a subsidiary activity. This single-sheet questionnaire is designed to collect information on the quantity and value of

Généralités

Le recensement des manufactures est une enquête par correspondance effectuée auprès des industries manufacturières du Canada. Il se fonde sur la Classification type des industries expliquée en détail dans le Manuel de la Classification type des industries, numéro de catalogue 12-501, qu'on peut se procurer chez l'Imprimeur de la reine ou au Bureau fédéral de la statistique. La Classification répartit les industries manufacturières en 140 industries disposées en 20 grands groupes. Sur les 140 industries (3 chiffres) 18 sont en outre subdivisées en 58 sous-groupes (4 chiffres). À l'échelon national, la statistique est réunie et établie à l'égard de 178 industries distinctes. Cette statistique, toutefois, ne peut être publiée par province en raison de son caractère confidentiel dans certains cas.

Pour les besoins du recensement, l'unité déclarante est l'**établissement** (voir définition dans la section suivante) et chaque établissement attribué à une industrie quelconque doit faire une déclaration. Bien que les répondants doivent soumettre des rapports fondés sur l'année civile, on accepte des rapports fondés sur l'exercice financier là où les répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, fournir les chiffres fondés sur l'année civile. Lorsque l'établissement n'est en activité que durant une partie de l'année, il doit faire rapport sur la durée de son activité.

Le recensement des manufactures utilise quatre questionnaires différents: a) formule abrégée, b) formule non abrégée, c) formule du siège social, et d) formule-produits. Les formules abrégée et non abrégée servent à obtenir la statistique principale et les produits expédiés des établissements attribués aux industries manufacturières; elles ne diffèrent que par la somme de détails demandée. La formule abrégée n'a qu'une page; elle est envoyée aux petits manufacturiers qui déclarent en général des expéditions de moins de \$100,000. Cette limite varie toutefois quelque peu d'une industrie à l'autre. Le Questionnaire du siège social sert généralement aux sièges sociaux des sociétés et (ou) aux unités auxiliaires situés en dehors du ou des établissements manufacturiers (voir les notes qui suivent sur les sièges sociaux et les unités auxiliaires). Le Questionnaire-produits sert à enquêter certains établissements classés (d'après leur principale activité) dans des industries autres que la fabrication suivant le système de la Classification type des industries mais qui, à titre d'activité secondaire, font un peu de fabrication. Ce questionnaire n'a qu'une page et vise à obtenir des renseignements sur la quantité et la valeur des mar-

goods of own manufacture shipped by such establishments in order to achieve full coverage of domestically manufactured commodities (see the following note under Shipments).

The results of the Census are presented in some 140 publications. In addition to these annual industry publications there are annual summary reports for Canada and the provinces and special reports giving principal statistics by detailed geographic areas, by type of ownership and size of establishment. A special annual report covering the shipments of all manufactured commodities arranged in alphabetical order is also published.

Since 1960 the following major changes have been implemented in the Census of Manufactures: (a) a revised Standard Industrial Classification (b) a new establishment definition and (c) an extension of the establishment definition to cover the non-manufacturing activities of manufacturing establishments. The statistics presented in the various 1963 reports reflect the complete implementation of these changes and enable comparisons to be made with the years 1961 and 1962. For a complete description of the procedures followed in establishing the revised series, reference should be made to the Explanatory Notes included in the 1960, 1961 and 1962 industry publications. The statistical framework within which the Census of Manufactures is now carried out is based on the following concepts and definitions which have been developed as part of a general programme to achieve a fully integrated system of economic statistics.

Establishment

A manufacturing establishment is typically a factory, mill or plant principally engaged in manufacturing activities. The majority of such establishments are firms but many firms have more than one establishment. Such firms are requested to submit a separate Census of Manufactures report for each manufacturing establishment which can meet the reporting requirements embodied in the following definition of the "establishment":

"The smallest unit which is a separate operating entity capable of reporting the following principal statistics:

Materials and supplies used
Goods purchased for resale as such

Fuel and power consumed
Number of employees and salaries and wages
Man-hours worked and paid
Inventories
Shipments or sales."

chandises fabriquées et expédiées par ces établissements, en vue de couvrir tous les produits fabriqués au pays (voir la note qui suit sous Expéditions).

Les résultats du recensement paraissent dans quelque 140 publications annuelles sur l'industrie, dans des rapports récapitulatifs annuels pour le Canada et les provinces et dans des rapports spéciaux qui contiennent la statistique principale par région géographique détaillée, forme juridique et taille de l'établissement. Un rapport annuel spécial est aussi publié sur les expéditions de toutes les fabrications disposées dans l'ordre alphabétique.

Depuis 1960, les importantes modifications suivantes ont été apportées au recensement des manufactures: a) une Classification type (révisée) des industries, b) une nouvelle définition de l'établissement, et c) l'extension de la définition de l'établissement à l'activité non manufacturière des établissements manufacturiers. La statistique publiée dans les divers rapports de 1963 reflète la mise en oeuvre complète de ces modifications et permet d'établir des comparaisons avec les années 1961 et 1962. On trouvera dans les publications industrielles de 1960, 1961 et 1962 des Notes explicatives donnant une description complète des méthodes employées dans l'établissement des séries révisées. Les cadres statistiques à l'intérieur desquels le recensement des manufactures est maintenant effectué sont fondés sur les concepts et définitions suivants, établis comme partie d'un programme général visant à la réalisation d'un système pleinement intégré de statistiques économiques.

L'établissement

Un établissement manufacturier est typiquement une fabrique ou une usine dont l'activité principale est la fabrication. La plupart de ces établissements sont des firmes mais plusieurs firmes comptent plus d'un établissement. Ces firmes doivent soumettre un rapport distinct au recensement des manufactures à l'égard de chaque établissement manufacturier pouvant répondre aux exigences de la définition suivante de l'"établissement":

"La plus petite unité ou entité exploitante distincte pouvant déclarer les statistiques principales suivantes:

Matières et fournitures utilisées
Marchandises achetées pour la revente comme telles
Combustible et énergie consommés
Nombre d'employés et leur paie
Heures-homme ouvrées et paie
Stocks
Expéditions ou ventes."

Each establishment is required to report on all the activities carried out within its accounting boundaries (except income from investments such as rent, interest and dividends) and data on the different activities (manufacturing, trading in goods not of own manufacture, construction by own labour force, revenue from services, etc.) are requested to be reported separately. It should be noted that the statistics for separate activities are not completely consistent since some respondents cannot distinguish, in their records, materials, shipments and inventories relating solely to their own manufacturing activities. For example, inventory of goods purchased for re-sale may not be distinguishable from inventory of own manufactured goods. Complete consistency, therefore, can be obtained only at the "all operations" (total activity) level and for studies or statistical measures requiring accurate coordinated data, the "total" statistics should be used.

The number of establishments represents the number of operating units that are principally engaged in the activities of the manufacturing industries to which they have been classified. These units do not necessarily represent the total number engaged in the production of a commodity mainly produced in a certain industry. Some commodities are produced as secondary products in other manufacturing and non-manufacturing industries. It should be noted that head offices and auxiliary units which are surveyed separately are not included in the establishment count, (see following notes on head offices and auxiliary units).

Head Offices and Auxiliary Units

All head offices and auxiliary units of companies classified to the manufacturing industries such as sales offices, administrative offices, warehouses, laboratories, etc. are now surveyed as part of the Census of Manufactures.

These head offices and auxiliary units are either included in an establishment report or are surveyed by means of the head office questionnaire. The former is the most common case where a single establishment firm has its executive personnel, sales office, etc. located at the site of the manufacturing plant (establishment). The special head office questionnaire is generally used where a firm, regardless of the number of establishments, has separately located offices or auxiliary units. Such offices or units do not constitute establishments within the Census of Manufactures as they do not normally generate operational revenues, but give rise only to costs of operations (mainly salaries and wages) which are automatically included in the value of shipments or sales. Although not considered as establishments, and hence, not included in the "establishment" count for an industry, the operational costs are reflected in

Chaque établissement doit présenter une déclaration embrassant toutes les activités exercées dans ses limites comptables (à l'exception du revenu des investissements tels que loyers, intérêt et dividendes) et les chiffres relatifs aux différentes activités (fabrication, commerce de marchandises non produites à la fabrique, travaux de construction exécutés par la main-d'oeuvre de l'établissement, recettes découlant de services, etc.) doivent être déclarés séparément. À noter que la statistique relative à chaque activité n'est pas entièrement convergente parce que certains répondants ne peuvent, d'après leurs écritures, départager les matières, les expéditions et les stocks uniquement connexes à leur propre activité manufacturière. Ils ne pourront, par exemple, distinguer de leur propre fabrication, les marchandises achetées en vue de les revendre. Il s'ensuit qu'on ne peut atteindre à une convergence parfaite qu'à l'échelon de "toutes opérations" (activité totale) et que dans les études et les mensurations statistiques exigeant des données exactement coordonnées, il faut recourir à la statistique "totale".

Le nombre d'établissements représente le nombre d'unités d'exploitation engagées principalement dans les activités des industries manufacturières auxquelles elles ont été attribuées. Ces unités ne représentent pas nécessairement toutes celles qui sont engagées dans la fabrication d'une marchandise surtout produite dans une certaine industrie. Certaines marchandises sont produites comme produits secondaires dans d'autres industries manufacturières et non manufacturières. Il faut remarquer que les sièges sociaux et les unités auxiliaires qui sont enquêtés à part ne sont pas comptés avec les établissements. (Voir les notes qui suivent au sujet des sièges sociaux et des unités auxiliaires.)

Sièges sociaux et unités auxiliaires

Tous les sièges sociaux et toutes les unités auxiliaires de sociétés classées parmi les industries manufacturières, tels les comptoirs de vente, les bureaux d'administration, les entrepôts, les laboratoires, etc., sont maintenant enquêtés pour les besoins du recensement des manufactures.

Ces sièges sociaux et ces unités auxiliaires sont inclus dans un rapport d'établissement ou sont enquêtés au moyen du questionnaire destiné au siège social. Le premier questionnaire sert le plus souvent là où le personnel de direction, le bureau de vente, etc. d'une firme à établissement unique sont à la fabrique (établissement). Le questionnaire spécial à l'usage des sièges sociaux sert généralement là où les bureaux ou les unités auxiliaires d'une firme sont situés ailleurs qu'à la fabrique quel que soit le nombre de ses établissements. Pour les besoins du recensement, ces bureaux ou unités ne constituent pas des établissements puisque normalement ils ne produisent pas de recettes d'exploitation et ne donnent lieu qu'à des frais (principalement traitements et salaires) qui sont automatiquement inclus dans la valeur des expéditions et des ventes. Bien qu'ils ne soient pas considérés comme des établissements et, partant, qu'ils ne soient pas inclus dans le nombre d'"établissements" que compte une

either the "Industry" statistics (3 or 4 digit level) or the "Major group" statistics (2 digit level) according to the following rules:

(a) In the case of single establishment firms, statistics for separately located offices and units are classified to the same industry (3 or 4 digit) as the establishment;

(b) In the case of multi-establishment firms, the statistics for such offices and units are coded to the same industry as the establishments of the firm, when all establishments are in the same industry (3 or 4 digit). When establishments of such firms are coded (1) to different industries within a major group, (2) to industries in different major groups or (3) to industries in different divisions of the Standard Industrial Classification, then the statistics are included in the major group totals (2 digit level) in which the major part of the company's operations are classified. Although this may result in some distortion of major group statistics in the case of (2) and (3) the statistics at the industry (3 or 4 digit) level in all cases will be left free of these company-wide data.

Employees

(a) Production and related workers – Manufacturing activity

In addition to those engaged in production and assembling activities, they include those employed in storing, inspecting, handling, packing, warehousing, etc. They also include employees engaged in maintenance, repair, janitorial and watchman services and line supervisors (working foremen) engaged in similar work to that of the employees they supervise. Production and related workers engaged in manufacturing activity are reported as those receiving pay during the last pay period of each month, an average for the year being obtained by summing the monthly figures and dividing by 12. This procedure is followed even though the establishment did not operate in all months in order to arrive at equivalent annual full-time employment. The numbers are somewhat affected by turnover, in that employment is overstated when an employee changes employment during a pay period. The man-hours of production and related workers in manufacturing activity represent total man-hours paid (total hours at work during the calendar year plus hours not worked but nevertheless paid for, such as paid vacations, sick leave, statutory holidays, etc.). In reporting overtime hours, respondents are requested to report only hours actually at work. It should be noted that the division of hours paid into production and related workers payrolls results in average hourly earnings and does not represent hourly wage rates which are collected and published by the Department of Labour and which are based on selected occupations.

(b) Production and related workers – Non-manufacturing activities

Such employees include those on manufacturing establishments' payrolls engaged in activities such as construction undertaken for the use of these

industrie, leurs frais d'exploitation se reflètent dans la statistique de l'"Industrie" (3 ou 4 chiffres) ou dans celle du "Grand groupe" (2 chiffres), suivant les règles suivantes:

a) Dans le cas des firmes à établissement unique, la statistique des bureaux et des unités logés ailleurs qu'à l'établissement est attribuée à la même industrie (3 ou 4 chiffres) que celle de l'établissement;

b) Dans le cas des firmes à établissements multiples, la statistique de ces bureaux et unités est attribuée à la même industrie que celle des établissements de la firme, lorsque tous les établissements sont dans la même industrie (3 ou 4 chiffres). Lorsque les établissements de ces firmes sont attribués 1^o à différentes industries d'un grand groupe, 2^o à des industries de différents grands groupes, ou 3^o à des industries de différentes divisions de la Classification type des industries, la statistique est incorporée au chiffre du grand groupe (2 chiffres) dans lequel la partie dominante des opérations de la société est classée. Bien que cela puisse fausser quelque peu la statistique des grands groupes dans le cas de 2^o et 3^o, la statistique au niveau de l'industrie (3 ou 4 chiffres) dans tous les cas demeure libre de ces données relatives à la firme.

Employés

a) Ouvriers de la production et assimilés – activité manufacturière

En plus de ceux qui sont engagés dans les activités de production et de montage, ils comprennent les ouvriers de l'entrepôt, de l'inspection, de la manutention, de l'emballage, de l'emmagasinage, etc., de même que ceux des services de l'entretien, des réparations, de la conciergerie, les gardiens et les surveillants (contremaitres actifs) qui font le même travail que les employés qu'ils dirigent. Les ouvriers de la production et assimilés engagés dans une activité de fabrication sont ceux qui reçoivent une paie durant la dernière période de paie du mois, la moyenne de l'année étant obtenue par la sommation des chiffres mensuels divisée par 12. Cette méthode est appliquée même si l'établissement n'a pas été en activité durant tous les mois afin d'en arriver à un équivalent d'emploi annuel de plein temps. Les nombres sont quelque peu sujets au roulement en ce que l'emploi est surévalué lorsqu'un employé change d'emploi durant une période de paie. Les heures-homme des ouvriers de la production et assimilés dans l'activité manufacturière représentent les heures-homme totales payées (heures totales au travail durant l'année civile plus toutes les heures non ouvrées mais rémunérées telles que les vacances, les congés de maladie, les jours fériés, etc.). Quant aux heures supplémentaires, le répondant est prié de ne déclarer que les heures effectives de travail. À noter que, divisée par les heures-homme rémunérées, la paie des ouvriers de la production et assimilés donne le gain horaire moyen et ne représente pas les salaires horaires relevés et publiés par le ministère du Travail et qui se fondent sur un choix de professions.

b) Ouvriers de la production et assimilés – activité non manufacturière

Parmi ces employés sont ceux qui émargent à la feuille de paie des établissements manufacturiers et qui sont engagés dans des travaux de construction pour

establishments, some outside piece-workers employed in certain industries, logging employees who are reported as part of a sawmilling establishment and any other production workers who are not engaged in manufacturing-type operations.

(c) Administrative and office employees

This category includes all executive and supervisory officials such as presidents, vice-presidents, comptrollers, secretaries, treasurers, etc., together with managers, professional, technical and research employees, superintendents and factory supervisors above the line supervisor or working foreman level, and clerical staffs. Also included are employees in activities such as advertising, credit collections, purchasing, personnel, legal, medical, etc. It should be noted that prior to 1961 this category also included working owners and partners. Also included in this category are employees located at head offices or auxiliary units separately located from the establishment; these are generally included in the figures for the province in which they are located according to the rules outlined under "Head offices and auxiliary units" above.

(d) Sales and distribution workers

This category includes office personnel whose salaries are charged to selling expense, travelling salesmen, driver salesmen, truckdrivers and their helpers, etc. It may also include some sales employees who are reported as part of a manufacturing establishment but are not working at the establishment's location. These are generally broken down by province in cases where more than 15 employees are involved in any one province. The figures exclude persons working on a commission basis who are not considered regular employees of the establishment.

(e) Total Employees

This total comprises the foregoing categories including employees located at separately located head offices and auxiliary units. The numbers of employees included under categories (b), (c) and (d) are reported in the form of annual averages and represent as closely as possible full time employment; adjustments are made when reported figures indicate the existence of part time or seasonal employment. In all the above categories, figures on employment refer to the calendar year whether or not other establishment statistics can only be reported on a fiscal year other than the calendar year.

Working Owners or Partners

These are not now included in the statistics of employees and salaries and wages. There is some duplication in numbers when a person owns more than one establishment and is reported as a working

l'usage de ces établissements, certains travailleurs à la pièce de l'extérieur employés dans certaines industries, les employés de l'abattage au service d'une scierie et tous autres ouvriers de la production qui ne sont pas engagés dans la fabrication proprement dite.

c) Employés de l'administration et du bureau

Cette catégorie comprend les membres du personnel de direction et de surveillance tels que les présidents, les vice-présidents, les contrôleurs, les secrétaires, les trésoriers et autres de même que les administrateurs, les professionnels, les techniciens, les chercheurs, les surintendants et les surveillants de fabrique d'une classe supérieure à celle des contre-maîtres actifs, et les employés de bureau. Elle comprend aussi les employés de la publicité, du recouvrement, de l'achat, du personnel, les employés du personnel juridique et médical, et autres. À noter que jusqu'à 1961, cette catégorie comprenait aussi les propriétaires et les associés actifs. Elle comprend en outre les employés qui travaillent aux sièges sociaux ou dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement, qui sont généralement compris dans les chiffres de la province où ils travaillent, suivant les règles énoncées sous "Sièges sociaux et unités auxiliaires" ci-dessus.

d) Employés à la vente et à la distribution

Cette catégorie comprend les employés de bureau dont les traitements sont imputés sur le compte des frais de vente, les voyageurs de commerce, les vendeurs livreurs, les conducteurs de camion et leurs aides, et autres. Elle peut aussi comprendre certains employés à la vente déclarés comme membres du personnel de l'établissement manufacturier mais qui travaillent ailleurs. Ces employés sont ordinairement répartis par province là où dans une province ils sont de plus de 15. Les chiffres ne comprennent pas les personnes qui travaillent à commission, celles-ci ne comptant pas comme employés réguliers de l'établissement.

e) Total des employés

Ce chiffre comprend les catégories ci-dessus mentionnées y compris les employés qui travaillent aux sièges sociaux et dans les unités auxiliaires situés ailleurs qu'à l'établissement. Le nombre d'employés des catégories b), c) et d) est donné sous forme de moyennes et représente d'aussi près que possible un emploi de plein temps; des rectifications sont apportées lorsque les chiffres déclarés indiquent qu'il y a emploi à temps partiel ou saisonnier. Dans toutes les catégories ci-dessus, les chiffres relatifs à l'emploi sont ceux de l'année civile bien que la statistique d'autres établissements puisse n'être déclarée qu'à l'égard d'un exercice autre que l'année civile.

Propriétaires et associés actifs

La statistique des employés et des traitements et salaires s'étend maintenant à ces personnes. Il y a quelque double emploi numérique lorsqu'une personne est propriétaire de plus d'un établissement et s'inscrit

owner on each Census return. Withdrawals of working owners defined as amounts withdrawn by owners or partners for normal living expenses excluding withdrawals for payment of income tax.

Salaries and Wages

Salaries and wages refer to gross earnings of employees before deductions for income tax and employees contributions to social services such as sickness, accident and unemployment insurance, pensions, etc. They include all salaries, wages, bonuses, profits shared with employees, the value of room and board where provided, commissions (paid to regular employees only) as well as any other allowance forming part of the worker's earnings. Payments for over-time are included. Figures on salaries and wages refer to the calendar year.

Fuel and Electricity

Figures for fuel refer to amounts actually used (including fuel used in cars, trucks, locomotives, etc.), not to purchases unless the quantities are substantially the same. **Any fuel and electricity produced by establishments for internal consumption are not included in the total cost.** Values represent laid down cost at the establishment including freight, duty, etc. Although fuel and electricity used is considered part of manufacturing activity it should be noted that it also includes relatively small amounts used in non-manufacturing activities since these cannot be reported separately.

Materials and Supplies

(a) Manufacturing activities

Figures represent quantities and laid down cost values, at the establishment, of materials, supplies and purchased components owned and used during the year in manufacturing activities and related processes. These statistics represent only commodity items or physical goods (cost of services or overhead charges such as advertising, insurance, depreciation, etc. are not included) whether purchased from others or received as transfers (in the form of materials, components or semi-processed goods) from other establishments of the reporting company. Included are maintenance and repair supplies not chargeable to fixed assets accounts and any amounts charged by other establishments for work done on materials owned by the reporting establishment. Cost of repairs or maintenance done by outside contractors and cost of returnable containers are not included.

comme propriétaire actif sur chaque rapport de recensement. Les retraits des propriétaires actifs sont les sommes retirées par les propriétaires ou les associés pour leurs frais de subsistance ordinaires, sans toutefois celles qui servent à l'acquittement de l'impôt sur le revenu.

Traitements et salaires

Les traitements et salaires représentent le gain brut des employés avant les déductions d'impôt sur le revenu et les contributions des employés à des services sociaux tels que les assurances maladie, accident et chômage, pensions, etc. Ils comprennent tous les traitements, salaires, bonis, bénéfices partagés avec les employés, la valeur de la chambre et de la pension là où elles sont fournies, les commissions (versées aux employés réguliers seulement) de même que toute autre allocation faisant partie de la rémunération du travailleur. La rémunération pour temps supplémentaire est incluse. Les chiffres des traitements et salaires sont ceux de l'année civile.

Combustible et électricité

Les chiffres relatifs au combustible désignent les quantités effectivement consommées (y compris le combustible ou le carburant utilisé par les voitures, les camions, les locomotives, etc.) et non les quantités achetées à moins qu'elles soient sensiblement les mêmes. **Le combustible et l'électricité produits par les établissements pour consommation interne ne sont pas inclus dans le coût total.** Les valeurs représentent le coût à l'établissement y compris le transport, la douane, etc. Bien que le combustible et l'électricité consommés soient considérés comme faisant partie de l'activité manufacturière, il faut remarquer que certaines petites quantités qui ne peuvent être déclarées distinctement servent à des activités non manufacturières.

Matières et fournitures

a) Activité manufacturière

Les chiffres représentent les quantités et le coût débarqué, à l'établissement, des matières, fournitures et éléments achetés appartenant à celui-ci et employés durant l'année dans la fabrication et les processus assimilés. Cette statistique ne représente que les articles ou biens matériels (le coût des services ou les frais généraux tels que la publicité, les assurances, l'amortissement, etc. ne sont pas inclus) qu'ils aient été achetés d'autrui ou reçus à titre de transferts (sous forme de matières, éléments ou produits semi-ouvrés ou intermédiaires) d'autres établissements de la société déclarante. Sont inclus les fournitures d'entretien et de réparation non imputables sur le compte des biens fixes et tous montants versés à d'autres établissements contre de l'ouvrage fait sur des matières appartenant à l'établissement déclarant. Le coût des travaux de réparation et d'entretien exécutés par des entrepreneurs de l'extérieur et celui des contenants restituables n'est pas inclus.

(b) Non-manufacturing activities

1. Purchases for re-sale as such

Figures represent cost of materials or products purchased from others by the reporting establishment (or received as transfers from other establishments of the reporting company) for re-sale as such in the same condition as purchased. Included are any finished products received on consignment from other countries.

2. Other materials and supplies used

Figures represent the cost of materials and supplies, if any, used in new construction and in the production of machinery and equipment (for the use of the reporting establishment) by the establishment's own employees. Included are materials used for any capital repairs and alterations carried out by the establishment's employees. Amounts paid to outside contractors for construction and repair work are not included nor is the cost of purchased machinery and equipment. Also included is the cost of office supplies not chargeable to fixed assets accounts and the cost of such other items of materials and supplies used as food, beverages and supplies for establishment-operated cafeterias and lunch counters, first aid and medical supplies, laboratory supplies, etc.

Shipments

(a) General

The figures represent revenue from all production, sales, services and related activities of reporting establishments with shipments valued in Canadian dollars at the point at which the establishment relinquishes control. The unsold portion at year end of consignment shipments in Canada is treated as inventory and not as shipments but all shipments to foreign countries for which the form B13 "Customs Canada Export Entry" has been completed, are treated as shipments.

In those industries where work on principal products extends over a relatively long period, (Fabricated Structural Metal Industry, Aircraft and Parts Manufacturers, Railroad Rolling Stock Industry and Shipbuilding and Repair Industry) the value of production rather than the value of shipments is recorded. There are certain establishments in other industries which also operate on a basis of progress payments. For these establishments, shipments are also adjusted to work put in place on the basis of the net change in progress payments over the year.

(b) Shipments of goods of own manufacture

These figures represent shipments of goods made from own materials either in the reporting establishments or by other manufacturers on the

b) Activité non manufacturière

1. Achats de marchandises en vue de leur revente telles quelles

Les chiffres représentent le coût des matières ou des produits achetés d'autrui par l'établissement déclarant (ou reçus à titre de transferts d'autres établissements de la société déclarante) en vue de les revendre tels quels, dans l'état où il les a achetés. Sont inclus les produits finis reçus en consignment d'autres pays.

2. Autre matières et fournitures utilisées

Les chiffres représentent le coût des matières et fournitures, s'il y a lieu, utilisées dans de la construction neuve et dans la production de machines et d'outillage (pour l'usage de l'établissement déclarant) par les employés des établissements. Sont incluses les matières servant aux réparations ou à la modification des biens effectuées par les employés de l'établissement. Les sommes versées à des entrepreneurs de l'extérieur contre des travaux de construction et de réparation et le coût des machines et de l'outillage achetés ne sont pas inclus. Sont aussi inclus le coût des fournitures de bureau non imputable sur le compte des immobilisations et le coût d'autres matières et fournitures telles que provisions, boissons et fournitures pour les cafétérias et les buffets exploités par l'établissement, les fournitures de premiers soins et médicales, les fournitures de laboratoire, etc.

Expéditions

a) Généralités

Les chiffres représentent les recettes découlant de toute la production, des ventes, des services et des activités assimilées des établissements déclarants, les expéditions étant évaluées en dollars canadiens au point où l'établissement en cède l'appartenance. La partie invendue à la fin de l'année des expéditions en consignment au Canada est déclarée comme stock et non comme expéditions mais toutes les expéditions vers des pays étrangers à l'égard desquelles une formule B13 "Douanes, Canada, déclaration d'exportation" a été établie sont déclarées comme expéditions.

Dans les industries où le travail relatif aux principaux produits est relativement de longue durée (Industrie de la fabrication des éléments de charpente métallique, Manufacturiers d'avions et d'éléments, Manufacturiers de matériel roulant de chemin de fer, Construction et réparation de navires), la valeur de la production plutôt que celle des expéditions est inscrite. Certains établissements dans d'autres industries sont exploités sur une base d'acomptes à valoir. Dans leur cas, les expéditions sont ajustées aux ouvrages mis en place suivant la variation nette des acomptes à valoir durant l'année.

b) Expéditions de marchandises produites à la fabrique

Ces chiffres représentent les expéditions de produits fabriqués à l'établissement déclarant de matières premières lui appartenant ou par d'autres fabricants

basis of a charge to the reporting establishments for work done. Included are revenue from repair and custom work, amounts received in payment for work done on materials owned by other establishments and the cost (book value) of any goods shipped on a rental basis.

All products and by-products of own manufacture shipped from the establishment are covered, including transfer shipments to sales outlets, distributing warehouses or to other manufacturing plants of the reporting firm, when such units are treated as separate establishments. The value of shipments are net of returned goods, discounts, returns, allowances, sales tax and excise taxes and duties, returnable containers and charges for outward transportation by common or contract carriers. Transportation or delivery expense incurred by the reporting establishment's own carriers are included.

Shipments of goods of own manufacture of establishments which are coded to some other division of the Standard Industrial Classification (on the basis of principal activity) but which are engaged in manufacturing as a subsidiary activity are collected by means of the Commodity questionnaire referred to earlier. Such shipments together with shipments of goods of own manufacture of establishments forming the universe of manufacturing industries are compiled and recorded in the various industry publications.

(c) Shipments of goods not of own manufacture

These figures represent the net selling value at establishment (net of discounts, returns, allowances, sales taxes and excise duties and taxes and transportation charges by common or contract carriers) of all products or materials (including products transferred from other establishments of the reporting firm) sold as such in the same condition as purchased or received as transfers. For those industries which ship such goods on a rental basis, the value of shipments represents the book value of these goods. All sales of consignment goods from other countries are included.

(d) Other revenue

Figures represent the book value of fixed assets, if any, (new construction and machinery and equipment including major repairs, alterations, additions, modifications, installation and assembly work) produced during the year for the use of reporting establishments by the establishment's own employees and for which depreciation accounts are maintained. Included also are any revenues from the sale of electricity and from any operations performed by the establishment's own employees, such as revenue from goods produced or purchased for rental (the book value of such goods are included as part of shipments of goods of own manufacture or shipments of goods not of own manufacture),

contre paiement par cet établissement pour le travail exécuté. Sont incluses les recettes découlant des travaux de réparation et à forfait, les sommes reçues contre du travail exécuté avec des matières appartenant à d'autres établissements et le coût (valeur comptable) de toutes les marchandises expédiées sur une base de location.

Tous les produits et sous-produits fabriqués et expédiés par l'établissement sont couverts, y compris les transferts aux débouchés de vente, aux entrepôts de distribution ou à d'autres fabriques de la société déclarante, lorsque ces unités sont déclarées comme établissements distincts. La valeur des expéditions ne comprend pas les reprises, les escomptes, les laissés pour compte, la taxe de vente, les taxes et droits d'accise, les contenants restituables et les frais de transports vers l'extérieur par des transporteurs publics ou à forfait. Les frais de transport ou de livraison des transporteurs de l'établissement sont compris.

Les expéditions de marchandises fabriquées par des établissements classés dans quelque autre division de la Classification type des industries (suivant l'activité principale) mais engagés dans la fabrication à titre d'activité secondaire sont obtenues au moyen de la Formule-produits mentionnée ci-dessus. Ces expéditions, réunies à celles des produits fabriqués par les établissements qui constituent l'univers des industries manufacturières, sont calculées et consignées dans les diverses publications sur l'industrie.

(c) Expédition de produits non fabriqués par l'établissement

Les chiffres ici représentent la valeur de vente nette à l'établissement (sans les escomptes, les laissés pour compte, les rabais, les taxes de vente et les taxes et droits d'accise, et les frais de transport par des transporteurs publics ou à forfait) de tous les produits ou matières (y compris les produits transférés d'autres établissements de la société déclarante) vendus dans l'état où ils ont été achetés ou reçus à titre de transferts. Dans le cas des industries qui expédient de telles marchandises sur une base de location, la valeur des expéditions représente la valeur comptable des marchandises. Toutes les ventes en consignation en provenance d'autres pays sont incluses.

(d) Autre revenu

Les chiffres représentent la valeur comptable des biens fixes, s'il y a lieu, (construction, et machines et équipements neufs, y compris les réparations importantes, les modifications, les rajouts, les transformations et le travail d'installation et de montage) produits durant l'année pour l'usage des établissements déclarants par leurs propres employés et dont des comptes d'amortissement sont maintenus. Sont aussi inclus tous les revenus de la vente d'électricité et de travaux exécutés par les employés de l'établissement, tels que revenus provenant de marchandises produites ou achetées en vue de leur location (leur valeur comptable fait partie de celle des expéditions de marchandises fabriquées par l'établissement ou de celle

servicing revenues, commissions on sales (when not included in value of sales), revenue for company-operated cafeterias and lunch counters and revenue from outside installation or construction work not related to the establishment's own products, sale of used materials (excluding sale of used fixed assets) research and development work, etc. As mentioned previously the figures do not include non-operating revenue such as rent, dividends, interest, etc.

Inventories

(a) Manufacturing activities

Values represent the book values of manufacturing inventory owned in Canada. Inventories held for which progress payments have been received are not included. Where progress payment accounts are maintained, the change in these accounts is treated as a net adjustment to shipments. Figures consist of inventory owned at the plant and at warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments for the purpose of reporting shipments. Inventory owned in transit in Canada or on consignment in Canada is included. Goods shipped abroad and held in inventory are included in shipments. Opening inventories may differ from the closing inventories of the previous year because of changes in classification, the receipt of revised data, the inclusion of new establishments and the removal of establishments which did not operate during the survey year.

(b) Non-manufacturing activities

Figures represent the book value of inventory of goods purchased for re-sale as such without further processing, owned by the reporting establishments and held at plants and at any warehouses or selling outlets which are treated as extensions of establishments. Other characteristics are the same as in (a) above.

Value Added

(a) By manufacturing activities

Figures are compiled by deducting the cost of materials and fuel and electricity consumed from the value of production (value of shipments adjusted for changes in the value of inventories of finished goods and goods in process).

(b) By non-manufacturing activities

The figures are compiled by deducting the cost of goods purchased for re-sale (adjusted for changes in the value of inventories of goods purchased for re-sale) and the cost of other materials and supplies used from the value of shipments of goods not of own manufacture, plus other revenue.

des expéditions de marchandises non fabriquées par l'établissement), les revenus provenant de services, commissions sur les ventes (lorsqu'elles ne sont pas comprises dans la valeur des ventes), les recettes des cafétérias et buffets exploités par la société, et les recettes découlant de travaux d'installation ou de construction à l'extérieur ne se rattachant pas aux produits de l'établissement, de la vente de matériel d'occasion (sans les ventes de biens fixes d'occasion), de travaux de recherche et d'application, etc. Les chiffres, on l'a vu, ne comprennent pas les revenus non d'exploitation tels que les loyers, les dividendes, l'intérêt, etc.

Stocks

a) Activité manufacturière

Les valeurs sont les valeurs comptables des stocks manufacturiers possédés au Canada. Des stocks gardés à l'égard desquels des acomptes à valoir ont été reçus ne sont pas inclus. Là où sont tenus des comptes, au titre des acomptes à valoir, les variations de ces comptes sont traitées comme rectifications nettes des expéditions. Les chiffres sont ceux des stocks à la fabrique et aux entrepôts et débouchés de vente considérés comme extensions des établissements pour fins de déclaration des expéditions. Les stocks en transit ou en consignation au Canada sont inclus. Les marchandises expédiées à l'étranger et gardées en stock sont incluses dans les expéditions. Les stocks d'ouverture différeront peut-être de ceux de fermeture de l'année précédente en raison des modifications apportées à la classification, à la réception de chiffres révisés, à l'inclusion de nouveaux établissements et au retrait d'établissements qui n'ont pas été en activité durant l'année observée.

b) Activité non manufacturière

Les chiffres représentent la valeur comptable des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente comme telles sans autre transformation et appartenant aux établissements déclarants et gardées à la fabrique ou dans tout entrepôt ou débouché de vente considéré comme extension de l'établissement. Les autres caractéristiques sont les mêmes que celles qui paraissent à l'alinéa a) ci-dessus.

Valeur ajoutée

a) Activité manufacturière

Les chiffres sont obtenus par soustraction du coût des matières premières et du combustible et de l'électricité consommés de la valeur de la production (valeur des expéditions rectifiée pour tenir compte des variations de la valeur des stocks de produits finis et de produits en transformation).

b) Activité non manufacturière

Les chiffres sont calculés par soustraction du coût des marchandises achetées en vue de leur revente (rectifié pour tenir compte des variations de la valeur des stocks de marchandises achetées en vue de leur revente) et du coût des autres matières et fournitures employées de la valeur des expéditions de produits non fabriqués par l'établissement, plus autres recettes.

(c) By Total activities

The figures consist of value added by manufacturing activities plus value added by non-manufacturing activities. This total value added figure may, in some cases, be less than value added by manufacturing activities as a result of expenditures associated with non-manufacturing exceeding revenues from such activities or because of a decrease in inventory of goods not of own manufacture exceeding the mark-up on the sale of such goods. "Value added" is sometimes referred to as net production. However, to arrive at the National Accounts concept of net production, or Gross Domestic Product at "Factor cost" it would be necessary to subtract also the cost of advertising, insurance and other business expenses which are not collected as part of the annual Census of Manufactures. "Value added" figures for the primary industries, manufacturing and construction are published in DRS publication Catalogue No. 61-202, "Survey of Production".

c) Activité totale

Les chiffres se composent de la valeur ajoutée par activité manufacturière plus la valeur ajoutée par activité non manufacturière. Ce chiffre de la valeur ajoutée totale peut, dans certains cas, être moindre que la valeur ajoutée par activité manufacturière lorsque les dépenses associées à l'activité non manufacturière sont plus élevées que les recettes découlant de celle-ci ou en raison d'une diminution des stocks de marchandises non fabriquées par l'établissement surpassant la majoration sur la vente de ces marchandises. On désigne parfois "valeur ajoutée" du terme production nette. Toutefois, pour en arriver au concept de production nette ou produit intérieur brut au coût des facteurs dans le cadre des comptes nationaux, il faudrait soustraire en plus les frais de publicité, d'assurances et autres frais commerciaux, qui ne sont pas relevés lors du recensement annuel des manufactures. Les chiffres de la "valeur ajoutée" dans le cas des industries primaires, de la fabrication et de la construction sont publiés dans la publication du B.F.S. intitulée *Survey of production*, numéro de catalogue 61-202.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010647942